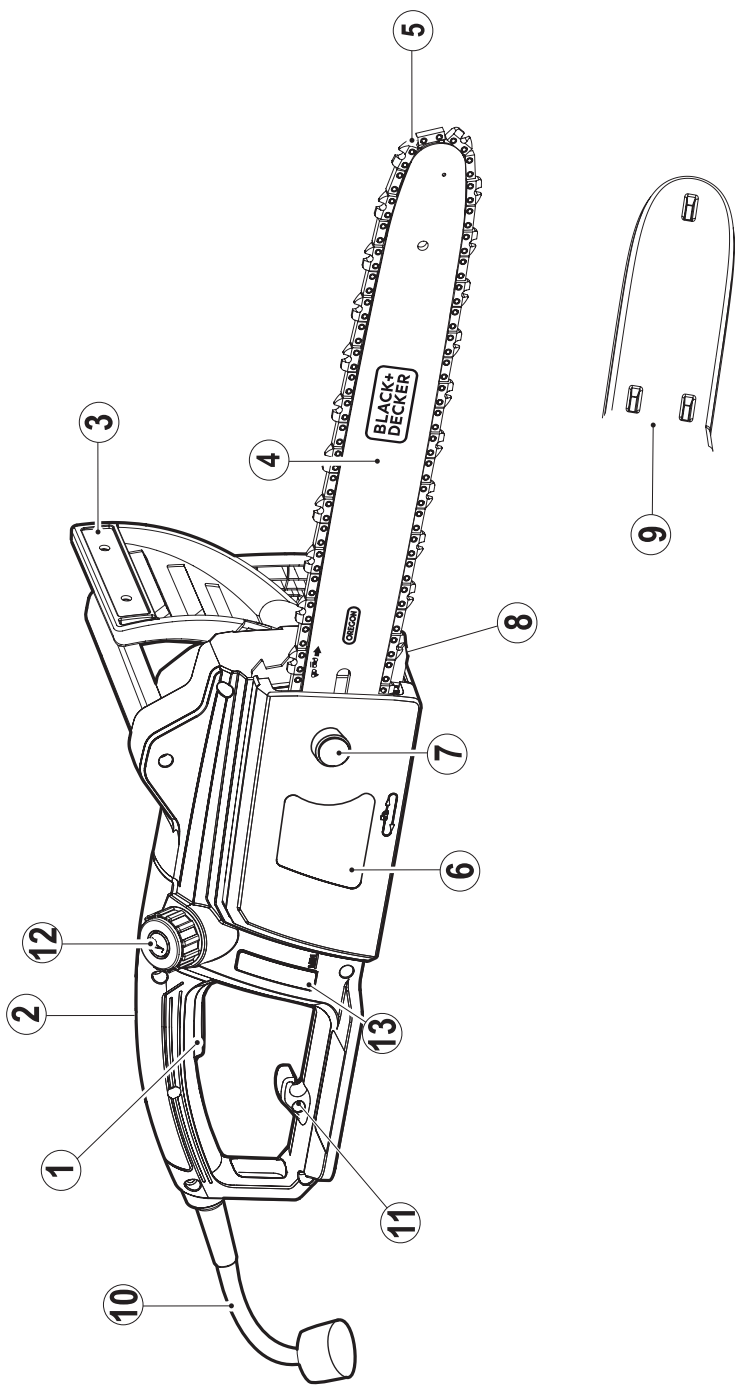


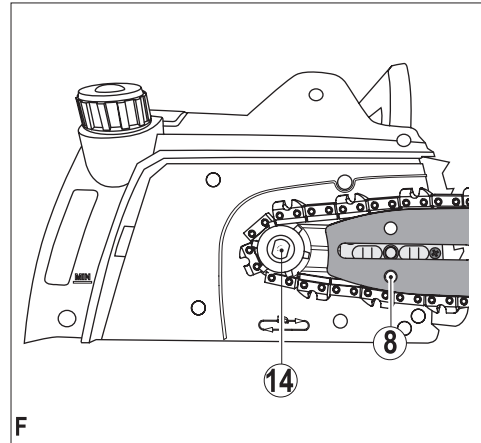
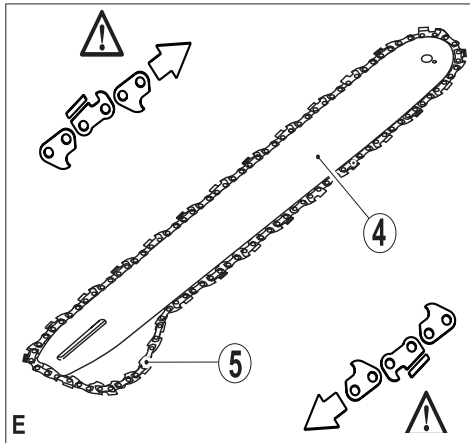
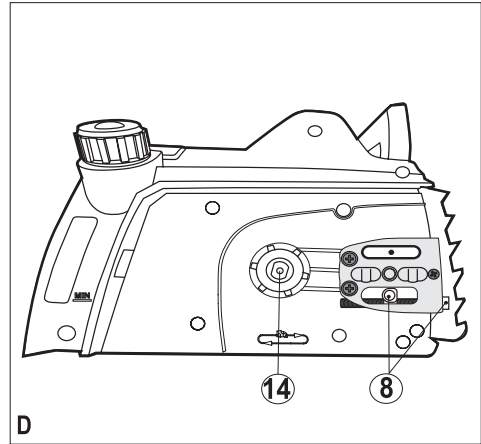
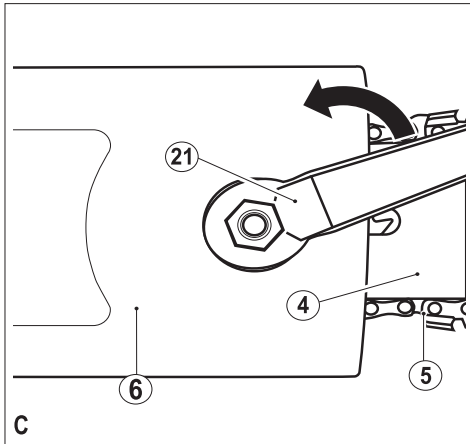
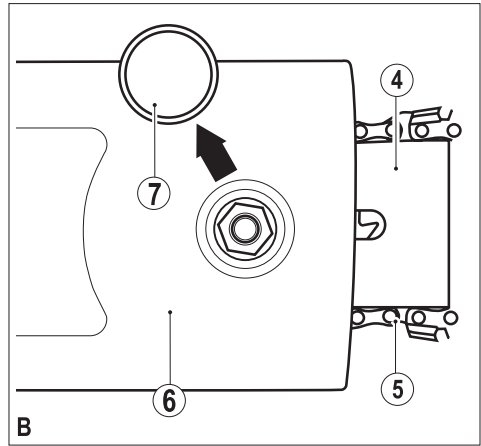
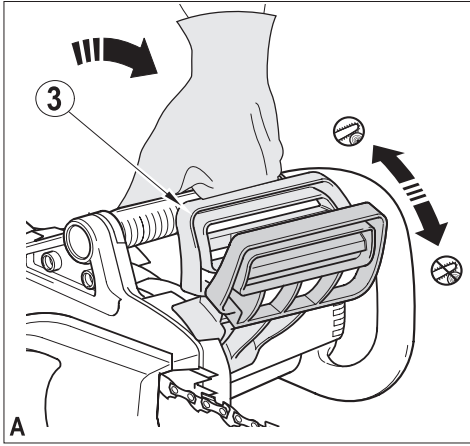
382020 - 32 BAL

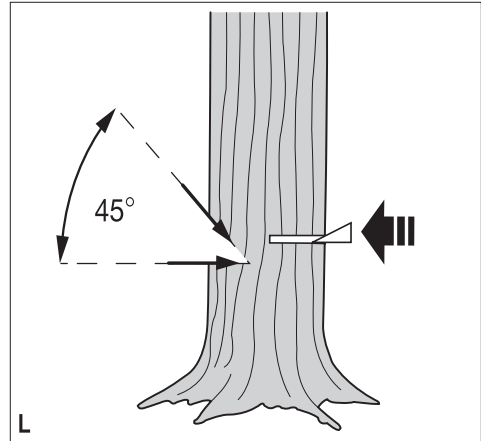
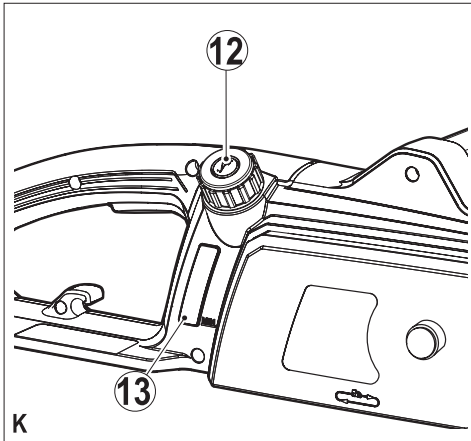
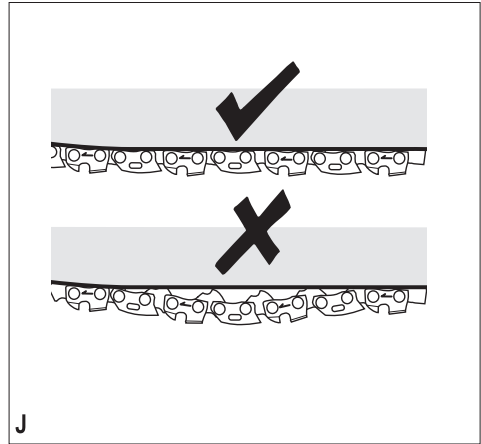
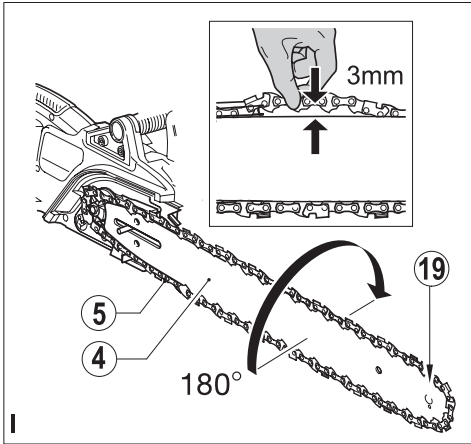
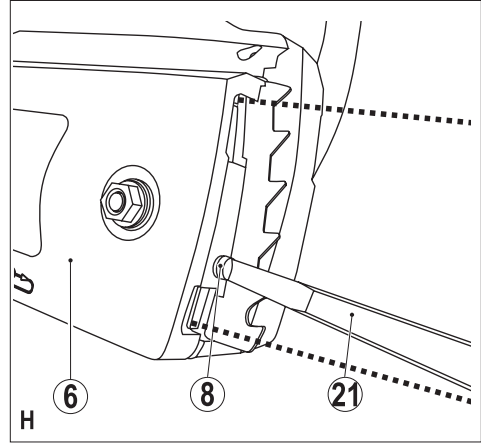
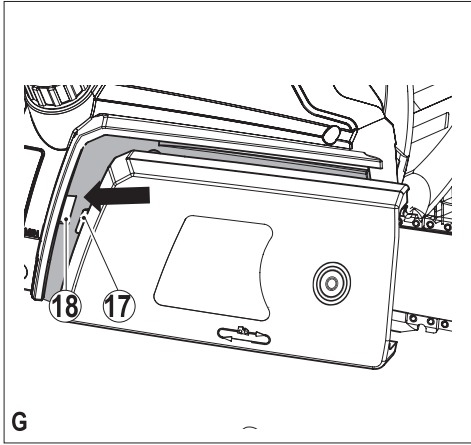
www.blackanddecker.eu

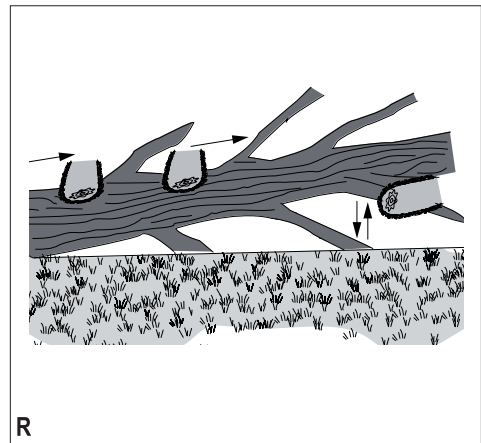
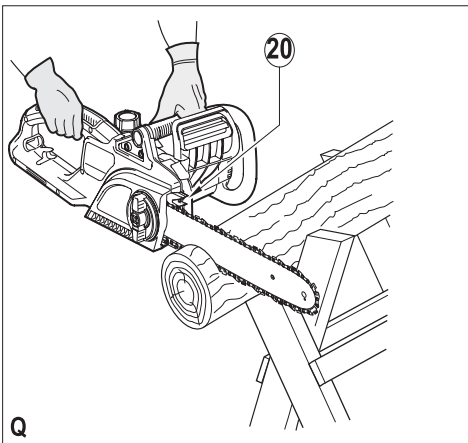
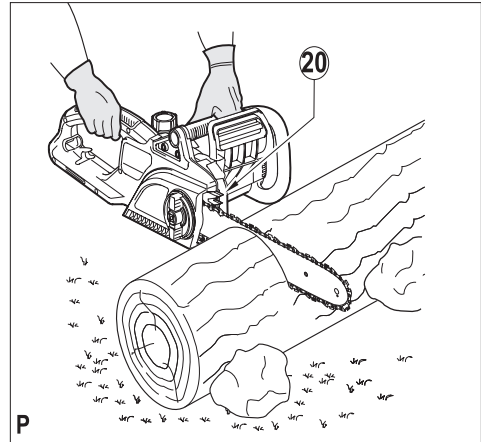
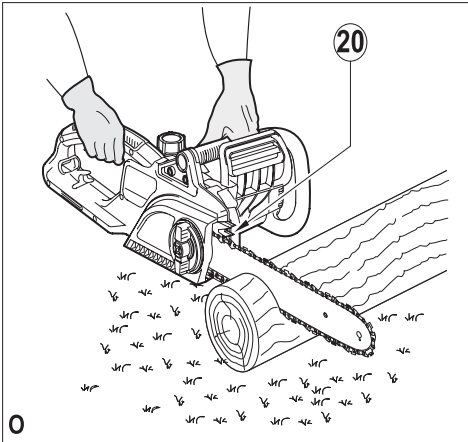
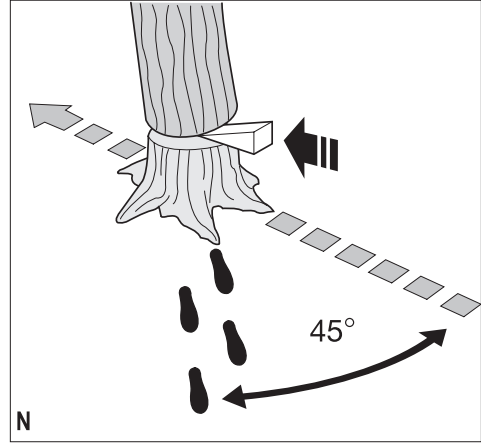
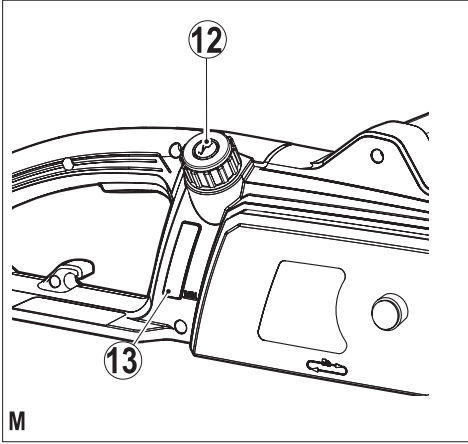
CS1840

Slovenščina	(Prevod izvirnih navodil)	7
Hrvatski	(Prijevod izvornih uputa)	15
Srpski	(Prevod originalnog uputstva)	25
Македонски	(Превод на оригиналните упатства)	33









Predvidena uporaba

Verižna žaga CS1840 BLACK+DECKER™ je konstruirana obrezovanju in podiranju dreves ter rezanju hlodov. To orodje je namenjeno izključno za domačo uporabo.

Navodila za varno uporabo

Splošna opozorila za varno uporabo električnega orodja



Opozorilo! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Posledice neupoštevanja varnostnih opozoril so lahko električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

Vsa opozorila in navodila shranite za poznejšo uporabo. Izraz "električno orodje" v vseh opozorilih se nanaša na električna orodja (napajana prek kabla) ali na električna orodja z akumulatorjem (brez kabla).

1. **Varnost na delovnem mestu**
 - a. **Poskrbite, da bo delovno mesto vedno čisto in dobro osvetljeno.** V natrpanih ali temnih prostorih so nezgode pogostejše.
 - b. **Električnega orodja ne uporabljajte v prostorih, kjer obstaja nevarnost eksplozije, kot so prostori z vnetljivimi tekočinami, plini ali prahom.** Pri uporabi električnega orodja nastajajo iskre, ki lahko zanetijo prah ali hlape.
 - c. **Otrokom in drugim osebam ne dovolite pristopa med uporabo električnega orodja.** Če vas moljijo, lahko povzročijo, da izgubite nadzor nad orodjem.
2. **Električna varnost**
 - a. **Vtiči električnega orodja morajo ustrezati vtičnicam. Nikoli na noben način ne predelujte vtiča. Uporaba adapterskih vtičev v kombinaciji z zaščitenim (ozemljenim) električnim orodjem ni dovoljena.** Nespremenjeni vtiči in prilagajoče se vtičnice zmanjšujejo nevarnost električnega šoka.
 - b. **Izogibajte se stika z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, električne peči in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, je nevarnost električnega šoka večja.
 - c. **Električnega orodja ne izpostavljajte dežju in ga ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju.** Vdor vode v električno orodje poveča nevarnost električnega šoka.
 - d. **Ne poškodujte električnega kabla.** Kabla nikoli ne uporabljajte za prenašanje, vleko ali izklapljanje vtiča iz stenske vtičnice. Kabel zavarujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi in premikajočimi se deli orodja. Poškodovani ali prepleteni kabli povečujejo tveganje za električni šok.
 - e. **Ko uporabljate električno orodje na prostem, uporabite kabelski podaljšek, ki je namenjen uporabi na prostem.** Uporaba ustreznega podaljška za uporabo na prostem zmanjšuje možnost električnega šoka.
 - f. **Če se uporabljate električnega stroja v vlažnem okolju ni mogoče izogniti, uporabite stikalo na diferenčni tok (RCD).** Uporaba naprave na diferenčni tok (RCD) zmanjšuje tveganje električnega šoka.
3. **Osebnostna varnost**
 - a. **Bodite pozorni, pazite, kaj delate in uporabljajte zdravo pamet, ko uporabljate električno orodje. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni, pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil.** Le trenutek nepozornosti lahko privede do težkih telesnih poškodb.
 - b. **Uporabite osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščitna očala.** Zaščitna oprema, kot so zaščitne maske proti prahu, nedrseča obutev, čelada ali zaščita sluha ob uporabi zmanjšujejo nevarnost telesnih poškodb.
 - c. **Preprečite nenamerni vklop. Pred priklopom na vir napajanja, dviganjem ali prenašanjem električnega orodja zagotovite, da bo stikalo na izklopljenem položaju.** Prenašanje električnega orodja s prstom na stikalu za vklop ali priključitev električnega orodja na električno omrežje z vklopljenim stikalom povečuje možnost nesreč.
 - d. **Pred vklopom orodja odstranite z orodja ključ za nastavljanje ali druge ključe.** Orodje ali ključ, ki ste ga pustili na vrtljivem sestavnem delu, lahko povzroči telesne poškodbe.
 - e. **Ne pretiravajte. Poskrbite za varno stojišče in ravnotežje.** To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
 - f. **Nosite primerno delovno obleko. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Z lasmi, obleko in rokavicami se ne približujte premikajočim se delom orodja.** Ohlapna obleka, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v premikajoče se dele orodja.
 - g. **Če so na voljo priključne naprave za sesanje in zbiranje prahu zagotovite, da bodo priklopljene in jih boste uporabljali pravilno.** Uporaba naprav za odsesavanje prahu zmanjša nevarnosti, ki jih povzročajo prah.
4. **Uporaba in vzdrževanje električnega orodja**
 - a. **Ne preobremenjujte orodja. Uporabite pravo orodje za svoje delo.** Pravo električno orodje bo delo s predpisano hitrostjo in predvidenim načinom uporabe opravilo bolje in varneje.
 - b. **Ne uporabljajte električnega orodja, če stikalo ne omogoča vklopa in izklopa.** Električno orodje, ki ga ni mogoče nadzirati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.
 - c. **Pred nastavljanjem orodja, zamenjavo pribora ali shranjevanjem električnega orodja izvlecite vtič iz vira napajanja in/ali odstranite baterijo.** Ta varnostni ukrep zmanjšuje tveganje za zagon električnega orodja po nesreči.
 - d. **Ko električno orodje ni v uporabi, ga shranjujte izven dosega otrok in ne dovolite uporabe orodja osebam, ki niso seznanjene z delovanjem orodja ali s temi navodili za uporabo.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
 - e. **Električno orodje skrbno vzdržujte. Redno preverjajte, ali so vrtljivi deli prosto gibljivi oz. niso zagozdeni, počeni ali tako poškodovani, da je funkcija električnega orodja s tem okrnjena.** Poškodovano električno orodje popravite pred ponovno uporabo. Mnogo nesreč se zgodi zaradi

- neustreznega vzdrževanja električnih orodij.
- f. **Rezalna orodja morajo biti vedno ostra in čista.** Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi rezili se manj zatikajo in so boljše vodljiva.
 - g. **Električno orodje, pribor in nastavke itd. uporabljajte v skladu s temi navodili ter ob tem upoštevajte delovne pogoje in vrsto dela, ki ga bo to električno orodje opravljalo.** Če orodje uporabljate v druge namene, kot je priporočeno, lahko taka uporaba povzroči poškodbe.
5. **Servis**
- a. **Električno orodje naj servisira le usposobljen serviser, ki uporablja samo originalne nadomestne dele.** To zagotavlja varnost pri delovanju in uporabi električnega orodja.

Dodatni varnostni ukrepi pri uporabi električnega orodja



Opozorilo! Dodatni varnostni napotki za verižne žage

- ♦ **Med delovanjem verižne žage se ne približujte žagi z nobenim delom telesa. Preden zaženete verižno žago, preverite, ali se žaga ničesar ne dotika.** Samo trenutek nepozornosti med delovanjem žage lahko povzroči, da se v žago zapletete z obleko ali telesom.
- ♦ **Vedno držite verižno žago z desno roko na zadnjem ročaju in levo roko na sprednjem ročaju.** Če držite verižno žago z obratno namestitvijo rok, to poveča nevarnost telesnih poškodb, zato tega nikoli ne počnite.
- ♦ **Električno orodje držite le za izolirane površine, ker obstaja nevarnost, da rezilo poškoduje skrit kabel ali žice.** Če prerežete žico pod napetostjo, bodo pod napetostjo tudi kovinski deli verižne žage, to pa lahko povzroči električni udar.
- ♦ **Nosite zaščitna očala in zaščito za sluh. Priporočena je tudi zaščitna oprema za glavo, roke, noge in stopala.** Primerna zaščitna obleka zmanjša nevarnost telesnih poškodb zaradi odletavajočih kosov lesa ali naključnega stika z verižno žago.
- ♦ **Ne delajte z verižno žago v drevesu.** Delo z verižno žago, medtem ko stojite na veji na drevesu, lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- ♦ **Vedno ohranite stabilno stoji ter delajte z verižno žago samo, če stojite na utrjenih, varnih in ravnih tleh.** Spolzka ali nestabilna podlaga, na primer lestve lahko povzročijo izgubo ravnotežja ali nadzora nad verižno žago.
- ♦ **Če žagate vejo, ki je napeta (upognjena), bodite pozorni na povratni sunek veje.** Ko se napetost v lesnih vlaknih sprosti, lahko veja kot vzmet udari uporabnika in/ali povzroči izgubo nadzora nad verižno žago.
- ♦ **Bodite izjemno previdni pri obrezovanju grmov in mladik.** Droben material se lahko zagodzi v verižno žago in s silo udari nazaj v vas, ali vas vrže iz ravnotežja.
- ♦ **Verižno žago nosite za sprednji ročaj, žaga mora**

biti izključena in obrnjena vstran od telesa. Pri prevažanju ali skladiščenju žage vedno pritrdite pokrov vodila žage. Pravilno ravnanje z žago zmanjša možnost naključnega stika s premikajočo se verižno žago.

- ♦ **Upoštevajte navodila za mazanje, napenjanje verige in zamenjavo pribora.** Nepravilno napeta ali namazana veriga lahko počí ali poveča nevarnost povratnega sunka.
- ♦ **Ročaji morajo biti suhi, čisti in brez madežev olja ali masti.** Mastni, oljnati ročaji so spolzki in lahko povzročijo izgubo nadzora.
- ♦ **Žagajte samo les. Ne uporabljajte verižne žage za dela, za katera ni namenjena. Npr. ne uporabljajte verižne žage za žaganje plastike, betona/opeke ali materialov, ki niso iz lesa.** Uporaba verižne žage za dela, ki za žago niso predvidena, lahko povzroči nevarnost.

Vzroki in preventivni ukrepi pri povratnem sunku

Do povratnega sunka lahko pride, če nos ali konica vodila žage trčí ob oviro, na primer ko se les zapre in stisne verižno žago v rezu.

Stik s konico lahko v nekaterih primerih povzroči povratno reakcijo, tako da privzdigne vodilo žage navzgor in nazaj proti uporabniku. Če pride do stiska verige vzdolž zgornje strani vodila verige, lahko to z veliko hitrostjo potisne vodilo verige nazaj proti uporabniku.

Katera koli od obeh zgornjih reakcij lahko povzroči izgubo nadzora nad verižno žago in posledično hude telesne poškodbe. Ne zanašajte se zgolj na varnostne naprave, vgrajene v verižno žago. Kot uporabnik verižne žage morate upoštevati vrsto ukrepov, da bo uporaba žage varna in brez nezgod in telesnih poškodb.

Povratni sunek je posledica napačne uporabe orodja in I ali nepravilnega procesa uporabe, čemur pa se lahko izognete, če upoštevate navodila v nadaljevanju:

- ♦ **močno držite orodje, tako, da s palcem in prsti obkrožate ročaja verižne žage. Z obema rokama na verižni žagi postavite svoje telo tako in roke tako, da se boste lahko uprli sili povratnega sunka.** Uporabnik lahko nadzira sile povratnega sunka, če upošteva ustrezne varnostne ukrepe. Ne puščajte verižne žage brez nadzora.
- ♦ **ne segajte predaleč z verižno žago in ne dvigujte je nad višino ramen.** Tako boste preprečili nehoteni stik konice in omogočili boljši nadzor nad verižno žago v nepričakovanih situacijah.
- ♦ **uporabljajte samo vodila verižne žage in verige, ki jih je priporočil proizvajalec.** Nepravilna nadomestna vodila žage in verige lahko povzročijo lom žage in/ali povratni sunek.
- ♦ **upoštevajte navodila proizvajalca glede brušenja in vzdrževanja verižne žage.** Zmanjšanje višine merilnika globine lahko poveča možnost povratnega sunka.
- ♦ udarec ob kovino, cement ali kateri koli trd material v bližini lesa ali v notranjosti lesa lahko povzroči povratni udarec.
- ♦ topa ali zrahljana veriga lahko povzroči povratni sunek.

- ♦ ne poskušajte žage ponovno vstaviti v predhodni rez. To lahko povzroči povratni sunek. Vedno naredite sveži rez.

Varnostna priporočila za verižne žage

- ♦ Priporočamo, da uporabniki, ki verižno žago uporabljajo prvič, pridobijo praktična navodila glede uporabe verižne žage in zaščitne opreme od izkušenih uporabnikov. Uvajanje v uporabo verižne žage naj zaključijo žaganje hloda na kozi ali stojalu.
- ♦ Priporočamo, da je med nošenjem verižne žage odstranite baterije in zagotovite, da je žaga obrnjena nazaj.
- ♦ Postopke vzdrževanja opravljajte, ko žage ne uporabljate. Nikoli, niti za kratek čas, ne shranite žage, ne da bi najprej odstranili verigo in vodilo žage, ki ju morate hraniti potopljena v olju. Shranite vse dele verižne žage na suhem, varnem mestu izven dosega otrok.
- ♦ Priporočamo, da pred shranjevanjem žage izpraznite rezervoar za olje.
- ♦ Pazite kako stojite in si predhodno izberite varno pot za umik za primer padca drevesa ali veje.
- ♦ Za boljši nadzor padanja drevesa uporabite zagozde in preprečite upogibanja vodila in verige žage v rezu.
- ♦ Nega verižne žage. Veriga naj bo vedno ostra in tesno prilegajoča se vodilu žage. Veriga in vodilo žage morata biti vedno čista in dobro naoljena. Ročaji morajo biti suhi, čisti in brez madežev olja ali masti.

Ne žagajte

- ♦ pripravljenih debel,
- ♦ v tla,
- ♦ v žične ograje, žeblice ipd.

Dodatna varnostna navodila

- ♦ V primeru nezgode zagotovite, da bo vedno nekdo v bližini (na varni oddaljenosti).
- ♦ Če se iz katerega koli razloga morate dotakniti verižne žage, preverite, ali je verižna žaga izklopljena iz vira napajanja.
- ♦ Hrup, ki ga proizvaja ta izdelek, lahko prekorači 85 dB (A). Zato priporočamo, da uporabljate ustrezno zaščito za sluh.
- ♦ **Pri delu z orodjem se lahko vodilo verige močno segreje, zato bodite previdni.**

Varnost drugih ljudi

- ♦ Ta naprava ni namenjena, da bi jo uporabljale osebe (vključno z otroki), z omejenimi fizičnimi ali umskimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušnje ali znanja, razen, če so pod nadzorom ali jim je oseba, odgovorna za njihovo varnost, razložila način uporabe naprave.
- ♦ Otroci morajo biti nadzorovani, da se z napravo ne igrajo.

Ostale nevarnosti.

Pri uporabi orodja se lahko pojavijo druga tveganja, ki niso navedena v varnostnih opozorilih. Ta tveganja so lahko posledica nepravilne uporabe, dolgotrajne uporabe ipd.

Kljub uporabi ustreznih varnostnih ukrepov in varnostnih naprav se določenim ostalim tveganjem ni mogoče izogniti. Mednje sodijo:

- ♦ poškodbe zaradi stika z vrtljivimi/premičnimi deli.
- ♦ poškodbe pri zamenjavi delov, rezil in nastavkov;
- ♦ poškodbe zaradi dolgotrajne uporabe orodja; če delate z orodjem dalj časa, poskrbite za redne odmore;
- ♦ okvara sluha;
- ♦ nevarnost za zdravje zaradi vdihavanja prahu, ki nastaja pri uporabi orodja (na primer: delo z lesom, posebej hrastovim, bukovim in s ploščami srednje gostote MDF).

Tresljaji

Deklarirane vrednosti emisij tresljajev, ki so navedene v tehničnih podatkih in v deklaraciji o skladnosti, so bile izmerjene v skladu s standardno preizkusno metodo, ki jo predpisuje EN 60745, in jih lahko uporabljate za medsebojno primerjavo orodij. Deklarirana vrednost tresljajev se lahko uporablja tudi za predhodno oceno izpostavljenosti.

Opozorilo! Vrednost tresljajev se med dejansko uporabo orodja lahko glede na način uporabe orodja razlikuje od navedene. Raven tresljajev se lahko zviša nad deklarirano vrednostjo.

Pri oceni izpostavljenosti vibracijam za določitev varnostnih ukrepov, ki jih zahteva 2002/44/ES za zaščito oseb, ki pri delu redno uporabljajo električna orodja, mora ocena izpostavljenosti upoštevati dejanske pogoje uporabe in način uporabe orodja, vključno z upoštevanjem vseh elementov delovnega cikla, kot je čas, ko je orodje izključeno, in čas, ko je vključeno brez delovanja.

Oznake na orodju

Na orodju so poleg datumske kode prikazani tudi naslednji opozorilni znaki:



Opozorilo! Za zmanjšanje nevarnosti telesnih poškodb morate natančno prebrati navodila za uporabo.



Med delom s tem orodjem nosite zaščitna očala.



Med delom s tem orodjem nosite zaščito za sluh.



Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali vlagi.



Direktiva 2000/14/ES za zajamčeno zvočno moč.



Pozor: Ne zategnite premočno. Zategnite z prsti.

Električna varnost



To orodje je dvojno izolirano, zato ozemljitev ni potrebna. Vedno preverite, ali dejanska napetost ustreza napetosti, navedeni na podatkovni plošči.

- ◆ Če se napajalni kabel poškoduje, ga lahko zamenja le proizvajalec ali pooblaščen serviser podjetja BLACK+DECKER, da se izognete potencialnim nevarnostim.

Uporaba kableskega podaljška

- ◆ Vedno uporabite kabelski podaljšek, ki ustreza vhodni napetosti tega orodja (glejte tehnične podatke). Kabelski podaljšek mora biti primeren za uporabo na prostem in ustrezno označen. Kabelski podaljšek do 30 m H07RN-F 2×1,5 mm² ne bo vplival na delovni učinek orodja. Pred uporabo preverite morebitne znake poškodb, obrabe ali staranja kableskega podaljška. Zamenjajte kabelski podaljšek, če je poškodovan ali pokvarjen. Če uporabljate kolut, vedno do konca odvijte kabel.

Napetostni padci

- ◆ V določenih okoliščinah napajanja lahko to orodje povzroči kratkotrajne napetostne padce med zagonom.
- ◆ To lahko vpliva na delovanje druge opreme. Na primer osvetlitev z električnimi lučmi se lahko za trenutek poslabša.
- ◆ Posvetujte se z dobaviteljem električne energije, in če je treba preverite, ali je impedanca napajanja nižja od 0,366 Ohma. V tem primeru je malo verjetnosti za pojav motenj.

Zaščita proti udaru elektrike

- ◆ Izogibajte se stiku telesa z ozemljenimi površinami (na primer kovinske ograje, stebri za električno razsvetljavo itd.). Električno varnost lahko še izboljšate s pomočjo naprave za zaščito pred uhajavim tokom (30 mA/30 mS) (RCD) z visoko stopnjo občutljivosti.



Opozorilo! Uporaba stikala RCD ali drugega izklopnega stikala ne nadomešča upoštevanja varnostnih ukrepov za uporabo verižne žage in varnih načinov dela, ki jih navajamo v teh navodilih.

Funkcije

1. Stikalo za vklop/izklop
2. Gumb za zaklepanje
3. Sprednji ščitnik/sklop zavore verige
4. Meč
5. Veriga
6. Sklop pokrova verige
7. Pokrov zaporne matice za nastavitve verige
8. Matica za nastavitve napetosti verige
9. Zaščitni plašč verige
10. Električni kabel
11. Zadrževalnik napajalnega kabla
12. Pokrov posode za olje
13. Kazalnik ravnj olja

Sestavljanje



Opozorilo! Med delom z verižno žago vedno nosite zaščitne rokavice.



Opozorilo! Pred začetkom sestavljanja ali vzdrževanja električnega orodja ga izključite in odstranite baterije.



Opozorilo! Pred sestavljanjem orodja odstranite spinko za kabel, ki pritrjuje verigo na vodilo.

Oljenje verige

Ta postopek morate opraviti vedno, ko prvič uporabite novo verigo (6). Vzemite novo verigo (6) in jo potopite v olje za verigo za najmanj eno uro pred začetkom uporabe. Uporabite olje za verigo BLACK+DECKER. Priporočamo, da v življenjski dobi verižne žage uporabljate le olje BLACK+DECKER, ker lahko mešanje različnih olj povzroči poslabšanje kakovosti olja in posledično občutno skrajšanje življenjske dobe verige ter nove dodatne nevarnosti.

Nikoli ne uporabljajte odpadnega olja, gostega olja ali zelo redkega olja za šivalne stroje. Ta olja lahko poškodujejo verižno žago.

Montaža vodila in verige. (sl. A - H)

- ◆ Verižno žago postavite na stabilno podlago.
- ◆ Odstranite pokrov zaporne matice za nastavitve verige (7) (sl. B).
- ◆ Obračajte zaporno matico za nastavitve verige s priloženim napenjalnikom / izvijačem (21) v nasprotno smeri gibanja urinega kazala, da bi odstranili pokrov verige (6) (sl. C).
- ◆ Položite verigo (5) na vodilo (4), tako da so rezila verige na zgornji strani vodila (4) obrnjeni naprej (sl. E).
- ◆ Obračajte matico za nastavitve napetosti verige s priloženim napenjalnikom / izvijačem (21) v nasprotno smeri gibanja urinega kazala, da bi omogočili premikanje (8) (sl. D).
- ◆ Napeljte verigo (5) okoli vodila (4) in jo povlecite, tako da nastane zanka na eni strani na zadnjem koncu vodila (4).
- ◆ Verigo (5) speljite okoli pogonskega verižnika (14), poravnajte reže v line v vodilu in centrirajte luknje napenjalnega koluta verige z zatičem (8) (sl. F).

Pomnite: napenjalni kolut verige obrnite le toliko, kot je treba, da bi poravnali sredino luknje z zatičem (14).

Opozorilo! Pred ponovno montažo preverite, ali je sprednji ščitnik/sklop zavore verige (3) vstavljenem v (sprednjem) položaju (sl. A).

- ◆ Položite sklop pokrova verige (6) na verižno žago.
- ◆ Zagotovite, da bo jeziček (17) na pokrovu sklopa pokrova vstavljen pravilno v reži (18) na glavnem ohišju (sl. G).
- ◆ Zavrtite zaporno matico za nastavitve verige (7) v smeri urinih kazalcev, dokler ni zategnjen.
- ◆ Popustite zaporni gumb za nastavljanje verige (7) za en polno obrat tako, da lahko verigo napnete.
- ◆ Napetost preverite po napotkih v nadaljevanju. Ne zategnite premočno.



- ♦ Matico za nastavljanje napetosti verige zategnite s priloženim izvijačem/napenjalnikom (21) (sl. H) (vodilni meč verige označuje širina pikčastih linij).

Preverjanje in nastavitev napetosti verige (sl. I)

Pred uporabo in po vsakih 10 minutah delovanja morate preveriti napetost verige.

- ♦ Izklopite orodje iz vira napajanja
- ♦ Rahlo dvignite verigo (5), kot je prikazano (vstavek v sl. I). Napetost je pravilna, če veriga (5) skoči nazaj, ko jo povlečete za 3 mm stran od vodila (4). Med vodilom (4) in verigo (5) ne sme na spodnji strani biti nobene povešenosti.

Pomnite: Verige ne napnite preveč; to lahko povzroči prekomerno obrabo in skrajša življenjsko dobo vodila in verige.

Pomnite: Ko je veriga nova, pogosto preverjajte napetost (po izklopu iz vira napajanja) med prvima 2 urama delovanja, ker se nova veriga rahlo raztegne.

Povečanje napetosti (sl. H)

- ♦ Gumb za zapahnitev nastavitve verige (7) obrnite v nasprotno smeri gibanja urinega kazalca.
- ♦ Verigo napnite z vijakom za nastavljanje napetosti verige (8), za zategnitev ga obračajte v smeri gibanja urinega kazala.
- ♦ Zategnite gumb za zapahnitev nastavitve verige (7).

Uporaba

Opozorilo! Orodje naj deluje s svojim lastnim tempom. Ne preobremenjujte orodja.

Polnjenje rezervoarja za olje (sl. K)

- ♦ Odstranite pokrov rezervoarja za olje (12) in napolnite rezervoar s priporočenim oljem za verigo. Raven olja lahko vidite na indikatorju ravni olja (13). Ponovno vstavite pokrov rezervoarja za olje (12).
- ♦ V rednih časovnih presledkih izključite žago in preverite indikator ravni olja (13); če je rezervoar napolnjen manj kot četrtino, izključite verižno žago iz vira napajanja in dolijte pravo vrsto olja.

Verižna žaga ima samodejni sistem oljenja, ki ohranja verigo žage na vodilu nenehno namazano. Priporočamo, da v življenjski dobi verižne žage uporabljate le olje BLAC-K+DECKER, ker lahko mešanje različnih olj povzroči poslabšanje kakovosti olja in posledično občutno skrajšanje življenjske dobe verige ter nove dodatne nevarnosti. Nikoli ne uporabljajte odpadnega olja, gostega olja ali zelo redkega olja za šivalne stroje. Ta olja lahko poškodujejo verižno žago. Uporabljajte le pravo vrsto olja (kat. št. A6023-QZ).

- ♦ Verižna žaga bo med uporabo samodejno nanašala olje na verigo.

Vklop

Pomnite: Verižne žage ne boste mogli vključiti, če sklop sprednjega pokrova/zavore žage ni v "vstavljenem" položaju.

- ♦ Trdno primite verižno žago z obema rokama. Pritisnite na gumb za izklop zapore (2) in zatem pritisnite na vklopno/izklopno stikalo (1) za zagon žage.

- ♦ Ko se zažene motor, odstranite palec z gumba za zaporo (2) in trdno držite ročaj.

Z orodjem ne delajte s silo; orodje naj s svojo močjo opravlja delo. Delo bo opravilo bolje in varneje s hitrostjo, ki je predvidena za orodje. Prekomerna sila bo raztegnila verigo žage (5).

Kako nastavite zavoro za verigo (sl. A)

- ♦ Zagotovite, da bo orodje izklopljeno iz vira napajanja.
- ♦ Povlecite sklop sprednji ščitnik/sklop zavore za verigo (3) nazaj v položaj "vstavljen" (sl. A).
- ♦ Orodje je zdaj pripravljeno na uporabo.

Kako deluje zavora proti povratnemu sunku verige

V primeru povratnega sunka se vaša leva roka dotakne sprednjega pokrova, ga potisne naprej proti obdelovancu in v delčku sekunde ustavi orodje.

Kako preverite delovanje zavore za povratni sunek verige (sl. A)

- ♦ Pred uporabo vedno preverite, ali zavora za povratni sunek deluje pravilno.
- ♦ Močno držite orodje z obema rokama na trdni podlagi in zagotovite, da se veriga (5) ne dotika podlage ter vklopite žago (glejte "Kako vklopiti verižno žago").
- ♦ Zavrtite levo roko naprej okoli sprednjega ročaja, tako da se zadnji del roke dotakne sprednjega ščitnika/sklopa zavore verige (3) in potisnite sklop naprej v smeri proti obdelovancu (sl. A). Veriga žage (5) se mora ustaviti v delčku sekunde.

Za ponastavitev po uporabi sklopa sprednjega pokrova/zavore žage (3) upoštevajte napotke v "Kako nastavite zavoro žage".

Pomnite: Orodja ne zaženite ponovno, dokler ne zaslišite, da se je motor popolnoma ustavil.

Pomnite: Če zavora verige ne deluje pravilno, odnesite verižno žago na pooblaščen servisni center BLACK+DECKER.

Če se veriga žage (5) ali vodilo (4) zagozdita

- ♦ Izklopite orodje.
- ♦ Odklopite orodje iz vira napajanja.
- ♦ Odprtino reza razširite z zagozdo in razbremenite pritisk na vodilo (4). Ne poskušajte s silo izvleči verižne žage.
- ♦ Začnite z novim rezom.

Podiranje (sl. L - R)

Neizkušeni uporabniki se ne smejo lotiti podiranja drevja. Uporabnik lahko utрпи hude telesne poškodbe ali povzroči materialno škodo, če ne nadzira smeri padca drevesa; drevo se lahko razkolje oz. med zaganjem lahko z njega padajo poškodovane/odmrle veje.

Varna razdalja med drevesom, ki ga podirate, in drugimi ljudmi, stavbami in drugimi objekti je najmanj 2 1/2 kratna višina drevesa. Ljudje, stavba ali drug objekt znotraj te razdalje je v nevarnosti, da jih zadene padajoče drevo.

Pred začetkom podiranja drevesa:

- ♦ Preverite, ali ne obstajajo krajevni predpisi ali predpisi, ki prepovedujejo oz. urejajo podiranje dreves.
- ♦ Upoštevajte vse okoliščine, ki lahko vplivajo na smer padca drevesa, vključno z:



- ♦ nameravano smerjo padca;
- ♦ naravno nagnjenostjo drevesa;
- ♦ morebitna nenavadno težka veja ali odmrlost drevesa;
- ♦ drevesa v bližini in ovire, vključno z daljnovodi in podzemno kanalizacijo;
- ♦ hitrost in smer vetra.

Predhodno načrtujte varen umik iz dosega padajočega drevesa ali vej. Preverite, ali je pot umika prazna in brez ovir, ki bi lahko preprečile ali ovirale gibanje. Upoštevajte, da sta mokra trava in sveže žagano lubje spolzka.

- ♦ Ne poskušajte podirati dreves, če je premer drevesa večji od dolžine reza verižne žage.
- ♦ Izžagajte smerno zarezo in z njo določite smer padca.
- ♦ Na dnu drevesnega debla izžagajte vodoravni rez do globine med 1/5 in 1/3 premera drevesa, pravokotno na linijo padca (sl. L).
- ♦ Naredi drugi rez, tako da se seka s prvim in izdelajte zarezo pod kotom 45°.
- ♦ Opravite en sam rez za podiranje z druge strani od 25 mm do 50 mm nad sredino smerne zareze. (sl. M). Ne zažagajte skozi smerno zarezo; tako lahko izgubite nadzor nad smerjo padca drevesa.
- ♦ Potisnite zagozdo ali zagozde v rez za podiranje, da ga odprete in da drevo pade (sl. N).

Obrezovanje dreves

Preverite, ali ne obstajajo lokalna pravila ali predpisi, ki prepovedujejo oz. urejajo obrezovanje drevesnih vej. Obrezovanje smejo opravljati samo izkušeni uporabniki, ker obstaja povečana nevarnost stiska in povratnega udarca verige žage.

Pred začetkom obrezovanja morate preveriti okoliščine, ki vplivajo na smer padanja, med njimi:

- ♦ dolžina in teža veje, ki jo boste odrezali
- ♦ morebitna nenavadno težka veja ali odmrlost drevesa
- ♦ sosednja drevesa in ovire nad drevesom
- ♦ hitrost in smer vetra
- ♦ prepletenost veje z drugimi vejami.

Uporabnik mora preveriti dostop do debla drevesa in smer padanja vej. Drevesna veja lahko zaniha nazaj proti deblu. Poleg ljudi v bližini so lahko v nevarnosti tudi bližnji objekti in objekti pod vejo.

- ♦ Da bi preprečili cepljenje, naredite prvi rez navzgor največ do globine, ki je enaka eni tretjini premera veje.
- ♦ Naredite drugi rez navzdol, tako da se sreča s prvim.

Žaganje hlodov (sl. O - R)

Način žaganja je odvisen od načina podpiranja hloda. Kadar koli je mogoče, uporabite stolico. Vedno začnite žagati z delujočo žago in z ozobljenim prestreznikom udarcev (20) v stiku z lesom (sl. O).

Rez zaključite, tako da zasučete ozobljeni prestreznik udarcev ob les.

Če je hlod podprt po vsej dolžini:

- ♦ Naredite rez navzdol, vendar ne zažagajte v tla; tako se bo veriga žage zelo hitro skrhalo.

Če je hlod podprt na obeh koncih:

- ♦ Najprej zažagajte do ene tretjine navzdol, da preprečite cepljenje, nato ponovno zažagajte, tako da se reza srečata.

Če je hlod podprt na enem koncu:

- ♦ Najprej zažagajte do ene tretjine navzgor, da preprečite cepljenje, nato zažagajte navzdol, da preprečite cepljenje.

Na strmini:

- ♦ Vedno stojte na zgornji strani hloda.

Če žagate hlod na tleh (sl. O):

- ♦ Pritrdite obdelovanec s pomočjo zagozd ali podstavkov. Uporabnik ali kdo v bližini ne sme stabilizirati hloda tako, da bi sedel ali stal na njem. Pazite, da se verižna žaga ne dotakne tal.

Če uporabljate kožo (sl. Q):

- uporaba kože je zelo priporočena, če je le mogoče;
- ♦ Postavite hlod v stabilni položaj. Vedno žagajte na zunanji strani prečnih drogov kože; uporabite spono ali jermene za pritrditev obdelovanca.

Odstranjevanje vej (sl. R)

Odstranjevanje vej s podrtega drevesa. Med odstranjevanjem vej pustite večje spodnje veje, tako da je deblo dvignjeno od tal.

Male veje odstranite z enim rezom. Napete veje je treba začeti rezati na dnu veje proti vrhu, da bi se izognili blokadi žagine verige.

Odrežite veje še na nasprotni strani in pustite, deblo drevesa med vami in žago. Nikoli ne izvajajte rezov z žago pri veji, ki je med vašimi nogami ali v razkoraku.

Odpravljanje težav

Težava	Verjeten vzrok	Možna rešitev
Orodje se ne vključi.	Gumb za blokado ni pritisnjen.	Pritisnite gumb za blokado.
	Sprednji pokrov v položaju zavore	Ponastavite sprednji pokrov
	Pregorela varovalka	Zamenjajte varovalko
	Stikalo RCD se je sprožilo	Preverite RCD
Veriga se ne ustavi v 2 sekundah po izklopu	Električni kabel ni priključen	Preverite napajanje iz omrežja
	Veriga ni dovolj napeta	Preverite napetost verige

Težava	Verjeten vzrok	Možna rešitev
Vodilo/veriga sta na dotik vroča/kadi se iz njiju	Prazen rezervoar za olje	Preverite raven olja v rezervoarju
	Odprtina za olje je zamašena na vodilu verige	Očistite luknje za olje (21 - sl. E) in očistite utor okoli roba vodila verige.
	Veriga je preveč napeta	Preverite napetost verige
Verižna žaga ne žaga dobro	Zobnik vodila verige je treba namazati	Namažite z oljem nos zobnika vodila
	Veriga je nameščena v smeri nazaj	Preverite/spremenite smer verige
Verižna žaga ne uporablja olja		Brušenje/ostrenje
	Umazanija v rezervoarju	Iztočite olje iz rezervoarja in nalijte novega
	Odprtina za olje v pokrovu zamašena	Odstranite umazanijo/zamašek iz odprtine
	Smeri v vodilu verige	Odstranite smeti in očistite vodilo verige
	Smeti v odvodu olja	Odstranite drobir

Vzdrževanje

Redno vzdrževanje zagotavlja dolgo uporabno dobo vašega orodja. Priporočamo, da v rednih časovnih presledkih opravljate naslednja preverjanja.

Opozorilo! Pred postopkom vzdrževanja električnih orodij:

- ♦ Izključite orodje in ga izklopite iz vira napajanja.

Raven olja

Raven olja v rezervoarju ne sme pasti pod eno četrtino skupne količine.

Veriga žage in vodilo (sl. F)

- ♦ Na vsakih nekaj ur uporabe in pred shranjevanjem odstranite vodilo (4) ter verigo žage (5) in ju temeljito očistite.
- ♦ Preverite, ali je pokrov čist in brez nabranega drobirja.
- ♦ Pri ponovni montaži zavrtite vodilo (4) za 180°, odstranite napenjalni kolot verige z izvijačem in ponovno pritrdite na nasprotni strani vodila verige.

Opozorilo! Ne zategnite premočno.

- ♦ Namažite nos zobnika prek luknje za mazanje zobnika, to zagotavlja enakomerno porazdelitev obrabe po celotnem vodilu verige.

Ostrenje verige žage

Če želite kar najboljše rezultate dela z orodjem, je pomembno, da so zobje verige ves čas ostri. Navodila za ta postopek so na embalaži z orodjem za brušenje zob. Za ta postopek priporočamo, da kupite komplet za brušenje verige za žago BLACK+DECKER (na voljo pri servisih in izbranih prodajalcih BLACK+DECKER).

Zamenjava obrabljenih verig

Nadomestne verige za žago so na voljo pri prodajalcih ali servisih BLACK+DECKER. Vedno uporabljajte originalne nadomestne dele.

Ostrina verige žage

Rezila verige se takoj skrhajo, če se dotaknejo tal ali žeblja med žaganjem.

Napetost verige

Redno preverjajte napetost verige.

Kaj storiti, če je potrebno popravilo verižne žage.

Verižna žaga je izdelana v skladu z ustreznimi varnostnimi zahtevami. Popravila lahko opravlja samo kvalificirani serviser z originalnimi nadomestnimi deli; drugače lahko to povzroči nevarnost poškodb za uporabnika. Priporočamo, da ta navodila hranite na varnem mestu.

Zamenjava električnega vtiča (samo ZK in Irska)

Če je treba namestiti novi električni vtič:

- ♦ stari vtič odstranite med odpadke na varen način;
- ♦ priključite rjavo žico na fazni priključek novega vtiča;
- ♦ priključite modro žico na nevtralni priključek.

Opozorilo! Na ozemljitveni priključek ne priključite nobene žice. Upoštevajte napotke za vgradnjo vtičev, ki so priloženi kakovostnim vtičem. Priporočena varovalka: 10A.

Varovanje okolja



Odpadke odlagajte ločeno. Izdelka ne smete odlagati skupaj z ostalimi gospodinjstvi odpadki.

Če ugotovite, da izdelek BLACK+DECKER ne služi več svojemu namenu, ali se vam ne zdi več uporaben, ga ne zavrzite skupaj z ostalimi gospodinjstvi odpadki. Za izdelek pripravite za ločeno zbiranje odpadkov.



Ločeno odlaganje dotrajanih izdelkov in embalaže omogoča recikliranje in ponovno uporabo materialov. Tovrstno ravnanje pa pripomore k preprečevanju onesaženja okolja in manjši porabi naravnih virov.

Krajevni predpisi morda urejajo ločeno zbiranje električnih aparatov iz gospodinjstev, na zbirališčih odpadkov ali pri prodajalcu, ko kupite novi izdelek.

BLACK+DECKER vam nudi možnost zbiranja in obnove uporabljenih in iztrošenih izdelkov BLACK+DECKER, ko ti dosežejo konec svoje življenjske dobe. To možnost lahko izkoristite tako, da vrnete izdelek kateremukoli pooblaščenemu serviserju, ki bo namesto vas odstranil električni izdelek med odpadke.

Če bi radi stopili v stik s predstavnikom pooblaščenega servisnega centra, poiščite najbližjo pisarno BLACK+DECKER - kontaktni naslov boste našli v tem priročniku. Seznam pooblaščenih serviserjev BLACK+DECKER in opis vseh poprodajnih storitev je tudi na spletni strani: www.2helpU.com.

Tehnični podatki

	CS1840 (Tip 1)	
Napetost	Vac	230
Vhodna moč	W	1800
Dolžina vodila	mm	390
Maks. dolžina vodila	mm	450
Hitrost verige (brez obremenitve)	m/s	12,5
Največja dolžina reza	mm	400
Kapaciteta olja	ml	100
Teža	kg	4,69
Varnostni razred	II	

Raven zvočnega tlaka v skladu z EN 60745:

L_{pA} (zvočni tlak) 92,6 dB (A), negotovost (K) 2,5 dB (A), L_{wA} (zvočna moč) 103,6 dB (A), negotovost (K) 2,5 dB (A)

Skupne vibracijske vrednosti (triosni vektorski seštevek) v skladu z EN 60745:

Emisija vibracij (a_{hV}) 5,1 m/s², negotovost (K) 1,5 m/s²

Izjava ES o skladnosti

DIREKTIVA O STROJIH
DIREKTIVA O HRUPU NA PROSTEM



Verižna žaga CS1840

Black & Decker izjavlja, da so izdelki, opisani v poglavju "Tehnični podatki" v skladu z: 2006/42/ES, EN 60745-1, EN 60745-2-13: 2009 + A1 2011 2006/42/ES, verižna žaga, dodatek IV.

TÜV Rheinland LGA Products GmbH;
Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Nemčija

ID št. priglšenega urada: 0197

Raven zvočne moči v skladu 2000/14/EC (13. člen, Dodatek III):

L_{wA} (izmerjena zvočna moč) 103,6 dB(A), negotovost (K) 2,5 dB(A)

L_{wA} (zagotovljena zvočna moč) 108 dB(A)

Ti izdelki so v skladu tudi z direktivama 2014/30/EU in 2011/65/EU. Za več informacij stopite v stik s podjetjem

Black & Decker na spodnjih naslovih, ali poiščite kontaktne podatke na zadnji strani navodil.

Podpisani je odgovoren za sestavo tehnične dokumentacije in izjavlja to v imenu Black & Decker.

R. Laverick
Vodja inženirstva
Black & Decker Europe
210 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 3YD
Združeno kraljestvo
28. 10. 2014

Garancija

Black & Decker ponuja na osnovi svojega zaupanja v kakovost svojih izdelkov izredno garancijo. Ta garancijska izjava je dodatek in v nobenem primeru ne vpliva na vaše zakonjene pravice. Garancija je veljavna znotraj ozemlja držav članic EU in na evropskem trgovinskem območju.

Če se izdelek Black & Decker pokvari zaradi napake v materialu, izdelavi ali neustrezne skladnosti v 24 mesecih od dneva nakupa, jamči Black & Decker, da bo zamenjal okvarjene dele, popravil izdelke, ki so bili podvrženi normalni obrabi, ali zamenjal take izdelke ter tako poskrbel za čim manj težav za kupce, razen v naslednjih okoliščinah:

- ♦ če je bil izdelek uporabljen za trgovske storitve, profesionalno uporabo ali če je bil izdelek oddajen v najem;
- ♦ če je bil izdelek predmet nepravilne uporabe ali zanemarjanja;
- ♦ če je izdelek poškodovan zaradi zunanjih predmetov, snovi ali nesreč;
- ♦ če je izdelek poskušala popraviti oseba, ki ni pooblaščen serviser Black & Decker.

Za garancijski zahtevek boste morali predložiti dokazilo o nakupu prodajalcu ali pooblaščenemu serviserju. Lokacijo najbližjega pooblaščenega serviserja lahko ugotovite tako, da stopite v stik s krajevnim uradom Black & Decker, na naslov, ki je naveden v tem priročniku. Seznam pooblaščenih Black & Deckerjevih serviserjev in opis vseh poprodajnih storitev je naveden tudi na naslednji spletni strani: www.2helpU.com.

Obiščite našo spletno stran www.blackanddecker.co.uk in prijavite svoj novi izdelek BLACK+DECKER, da boste ostali seznanjeni o naših novih izdelkih in posebnih ponudbah. Za več informacij o blagovni znamki BLACK+DECKER in naši ponudbi izdelkov obiščite spletno stran www.blackanddecker.co.uk.

Namjena

Vaša BLACK+DECKER™ CS1840 motorna je pila dizajnirana za podrezivanje grana i sječu drveća. Ovaj je alat predviđen isključivo za amatersku upotrebu.

Sigurnosne upute

Opća sigurnosna upozorenja za električne alate



Upozorenje! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama.

Upozorenja i upute čuvajte za slučaj potrebe. Izraz "električni alat" u svim dolje navedenim upozorenjima odnosi se na električni alat napajan putem gradske mreže (sa žicom) ili električni alat napajan akumulatorskom baterijom (bez žice).

1. **Sigurnost na radnome mjestu**
 - a. **Radno područje održavajte čistim i dobro osvijetljenim.** Zakršeni ili mračni prostori dovode do nezgoda.
 - b. **S električnim alatima nemojte raditi u eksplozivnom okruženju, kao što je blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
 - c. **Prilikom rada s električnim alatom držite podalje promatrače i djecu.** Zbog odvratanja pozornosti mogli biste izgubiti nadzor nad uređajem.
2. **Zaštita od električne struje**
 - a. **Utikači električnih alata moraju odgovarati utičnicama.** Nikad i ni na koji način ne prepravljajte utikač. Pri upotrebi električnih alata s uzemljenjem ne koristite prilagodne utikače. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će rizik od strujnog udara.
 - b. **Izbjegavajte fizički kontakt s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, metalnih okvira i hladnjaka.** Ako je tijelo uzemljeno, rizik od strujnog udara je povećan.
 - c. **Električne alate ne izlažite kiši ni vlazi.** Prodiranje vode u električni alat povećat će rizik od strujnog udara.
 - d. **Kabel ne upotrebljavajte za nepredviđene namjene.** Kabel ne upotrebljavajte za nošenje, povlačenje ili odvajanje utikača alata iz električne utičnice. Kabel držite daleko od izvora topline, ulja i oštiri ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapleteni kabel povećat će rizik od strujnog udara.
 - e. **Pri radu s električnim alatom na otvorenom, upotrijebite produžni kabel pogodan za upotrebu na otvorenom.** Upotreba kabela prikladnog za otvorene prostore smanjuje rizik od strujnog udara.
 - f. **Ako nije moguće izbjeći korištenje električnog alata u vlažnim uvjetima, upotrijebite napajanje s diferencijalnom sklopkom za zaštitu od neispravnosti uzemljenja (RCD).** Upotreba sklopke na diferencijalnu struju (RCD) smanjuje rizik od strujnog udara.
3. **Osobna sigurnost**
 - a. **Pri radu s električnim alatom budite oprezni, usredotočeni na rad i primjenjujte zdravorazumski pristup. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
 - b. **Rabite opremu za osobnu zaštitu. Uvijek koristite zaštitu za oči.** Upotreba zaštitne opreme poput maske protiv prašine, sigurnosnih neklizajućih cipela, šljema ili zaštite sluha u odgovarajućim uvjetima smanjit će rizik od tjelesnih ozljeda.
 - c. **Spriječite nenamjerno uključivanje. Prije priključivanja u električnu mrežu ili umetanja baterije, kao i prije uzimanja ili nošenja alata, provjerite je li prekidač u isključenom položaju.** Nošenje električnog alata tako da je prst na prekidaču ili priključivanje električnog alata kojemu je prekidač uključen dovodi do nezgoda.
 - d. **Prije nego što uključite uređaj, uklonite s njega sve ključeve i alate za podešavanje.** Ostavljanje ključa na rotirajućem dijelu električnog alata može dovesti do ozljeda.
 - e. **Ne posežite predaleko. Pazite na ravnotežu i zauzmite stabilan položaj.** To omogućuje bolji nadzor nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
 - f. **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice uvijek držite daleko od pokretnih dijelova.** Pokretni dijelovi mogu zahvatiti labavu obučenu odjeću, nakit ili dugu kosu.
 - g. **Ako postoji mogućnost priključivanja uređaja za usisavanje i prikupljanje prašine, osigurajte njihovo pravilno povezivanje i upotrebu.** Upotreba uređaja za prikupljanje prašine može smanjiti opasnosti vezane uz prašinu.
4. **Upotreba i čuvanje električnih alata**
 - a. **Električni alat nemojte forsirati. Upotrijebite odgovarajući električni alat za posao koji obavljate.** Prikladan električni alat bolje će i sigurnije obaviti posao brzinom za koju je predviđen.
 - b. **Ne upotrebljavajte električni alat ako se prekidač ne može prebaciti u isključeni ili uključeni položaj.** Svaki električni alat kojim se ne može upravljati pomoću prekidača predstavlja opasnost i potrebno ga je popraviti.
 - c. **Prije podešavanja, zamjene pribora ili pohranjivanja električnog alata isključite utikač iz utičnice ili odvojite akumulatorsku bateriju.** Ove sigurnosne mjere smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja električnog alata.
 - d. **Električne alate koji se ne upotrebljavaju pohranite izvan dohvata djece i ne dopustite rad osobama koje nisu upoznate s ovim alatom ili ovim uputama.** Električni alati opasni su ako njima rade nestručni korisnici.
 - e. **Električne alate treba održavati. Provjerite ima li kakvih otklona, savinutih ili napuklih dijelova ili bilo kakvih drugih stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako je alat oštećen, popravite ga prije upotrebe.** Velik broj nezgoda uzrokovan je loše održanim električnim alatima.

- f. **Rezne dijelove alata održavajte oštroma i čistima.** Pravilno održavanje reznih alata i njihovih oštrica smanjuje mogućnost savijanja i olakšava upravljanje.
 - g. **Električni alat, pribor, nastavke i sl. upotrebljavajte u skladu s ovim uputama te uzimajući u obzir radne uvjete i posao koji je potrebno obaviti.** Upotreba električnog alata za poslove za koje nije predviđen može dovesti do opasnih situacija.
5. **Servisiranje**
- a. **Električne alate servisirajte kod kvalificiranog servisera i upotrebom identičnih zamjenskih dijelova.** To omogućuje sigurnu uporabu alata.

Dodatna sigurnosna upozorenja za električne alate



Upozorenje! Dodatna upozorenja o sigurnosti za motorne pile

- ♦ **Sve dijelove tijela tijekom rada držite podalje od motorne pile. Prije pokretanja motorne pile provjerite nije li s nečime u kontaktu.** Trenutak nepažnje pri radu s motornom pilom može uzrokovati zahvaćanje odjeće ili dijelova tijela pilom.
- ♦ **Motornu pilu uvijek držite tako da desnom rukom primite stražnju ručku, a lijevom prednju.** Obrnuti položaj ruku na rukohvatima povećava opasnost od tjelesnih ozljeda i ne smije se primjenjivati.
- ♦ **Električni alat pridržavajte isključivo za izolirane rukohvate jer bi lanac pile mogao doći u dodir sa skrivenim ožičenjima.** U slučaju kontakta lanca pile sa žicom pod naponom, taj se napon može prenijeti na metalne dijelove alata i uzrokovati strujni udar.
- ♦ **Nosite zaštitne naočale i zaštitu za sluh. Preporučuje se dodatna zaštitna oprema za glavu, ruke, noge i stopala.** Odgovarajuća zaštitna odjeća smanjit će tjelesne ozljede uzrokovane letećim ostacima ili slučajnim dodirima s lancem pile.
- ♦ **Ne uključujte motornu pilu dok ste na drvetu.** Rad motornom pilom dok ste na drvetu može dovesti do tjelesnih ozljeda.
- ♦ **Uvijek održavajte stabilan položaj i s motornom pilom radite samo kada stojite na čvrstoj, stabilnoj i ravnoj površini.** Skliske ili nestabilne površine, kao što su ljestve, mogu uzrokovati gubitak ravnoteže ili nadzora nad motornom pilom.
- ♦ **Pri rezanju napete grane pazite na smjer njezinog odbacivanja kada je odrezete.** Kada zategnutost u vlaknima drveta popusti, grana vas može udariti i možete izgubiti nadzor nad motornom pilom.
- ♦ **Budite vrlo oprezni dok režete žbunje i mlado drveće.** Otpadni materijal može se zahvatiti lancem pile i odbaciti prema vama ili uzrokovati gubitak stabilnosti.
- ♦ **Motornu pilu nosite držeći je za prednju ručku, isključenu i okrenutu od tijela. Pri transportu ili pohrani motorne pile uvijek postavite poklopac na vodilicu.** Pravilno rukovanje motornom pilom smanjit će mogućnost slučajnog dodira s pokretnim lancem pile.
- ♦ **Slijedite upute za podmazivanje, zatezanje lanca i promjenu pribora.** Nepravilno zategnut ili podmazan lanac može puknuti ili povećati rizik od povratnog udara.
- ♦ **Drške održavajte tako da budu suhe, čiste te bez ulja i masti.** Masne ručke su skliske i uzrokuju gubitak nadzora.
- ♦ **Režite samo drvo. Ne upotrebljavajte motornu pilu za nepredviđene svrhe. Na primjer: ne rabite pilu za rezanje plastike, cigle ili sličnih građevinskih materijala koji nisu od drva.** Upotreba motorne pile za nepredviđene svrhe može uzrokovati opasnosti.

Uzroci i zaštita rukovatelja od povratnog udara

Do povratnog udara može doći kada vrh vodilice dodirne objekt ili kada se drvo zatvori i blokira lanac pile u prorezu. Dodir vrhom u nekim slučajevima može uzrokovati reakciju u suprotnom smjeru, odbacujući vodilicu prema gore i natrag prema korisniku. Blokiranje lanca pile duž gornjeg dijela vodilice može brzo odbaciti vodilicu prema korisniku.

Objekti reakcije mogu uzrokovati gubitak nadzora nad motornom pilom, što može uzrokovati teške tjelesne ozljede. Ne oslanjajte se samo na sigurnosne zaštite ugrađene u motornu pilu. Kao korisnik motorne pile poduzmite nekoliko koraka kako biste se zaštitili od nezgoda ili ozljeda. Povratni udar je rezultat pogrešnih i/ili nepravilnih radnih procedura ili uvjeta i može se izbjeći poduzimanjem odgovarajućih mjera predostrožnosti, kao što je navedeno u nastavku:

- ♦ **Održavajte čvrst stisak s palčevima i prstima oko drški motorne pile. S objema rukama na motornoj pili, tijelo i ruke postavite tako da vam omoguće odupiranje silama povratnog udara.** Sile povratnog udara se mogu smanjiti i kontrolirati ako se poduzmu odgovarajuće mjere opreza. Pazite da ne pustite motornu pilu.
- ♦ **Nemojte predaleko posezati i ne režite iznad visine ramena.** To sprječava nehotično dodirivanje drugih objekata vrhom pile i omogućuje bolji nadzor nad motornom pilom u neočekivanim situacijama.
- ♦ **Koristite samo rezervne vodilice i lance koje je specificirao proizvođač.** Nepravilno postavljene vodilice i lanci mogu dovesti do pucanja lanca i/ili povratnog udara.
- ♦ **Pratite upute proizvođača za oštrenje i održavanje lanca pile.** Smanjenje visine mjerača dubine može uzrokovati snažniji povratni udar.
- ♦ **Udaranje u metal, cement ili drugi tvrdi materijal u blizini drveta ili u drvetu može uzrokovati povratni udar.**
- ♦ **Tup ili labav lanac može dovesti do povratnog udara.**
- ♦ **Ne pokušavajte umetati u prethodni rez. Zato što to može dovesti do povratnog udara. Svaki put započnite novi rez.**

Sigurnosne preporuke za motornu pilu

- ♦ Preporučujemo da iskusnan korisnik početnicima praktično pokaže kako se upotrebljava motorna pila i zaštitna oprema. Početnu obuku treba obaviti

- ◆ piljenjem debla na stalku ili postolju za piljenje.
- ◆ Preporučujemo da prije nošenja pile uklonite bateriju i osigurate da lanac pile gleda prema natrag.
- ◆ Održavajte motornu pilu i kada se ne koristi. Bez obzira na vremensko razdoblje, motornu pilu ne možete skladištiti bez prethodnog skidanja lanca pile i vodilice koje treba držati potopljene u ulje. Sve dijelove motorne pile čuvajte na suhom i sigurnom mjestu izvan dohvata djece.
- ◆ Preporučujemo da prije pohrane ispraznite spremnik ulja.
- ◆ Zauzmite stabilan položaj i isplanirajte siguran izlaz u slučaju padanja stabala ili grana.
- ◆ Upotrijebite klinove za kontrolu padanja i sprječavanje blokade vodilice i lanca pile u rezu.
- ◆ Održavanje lanca pile. Lanac pile održavajte oštrim i osigurajte njegovo dobro prljanje uz vodilicu. Lanac pile i vodilica moraju biti čisti i dobro podmazani. Drške održavajte tako da budu suhe, čiste te bez ulja i masti.

Izbjegavajte rezanje

- ◆ Prepariranog drveta.
- ◆ U zemlju.
- ◆ Žičanih ograda, čavala itd.

Dodatne sigurnosne upute

- ◆ Za slučaj nezgode, netko uvijek treba biti u blizini, ali na sigurnoj udaljenosti.
- ◆ Ako morate dodirnuti lanac pile, provjerite je li motorna pila odspojena s napajanja.
- ◆ Buka proizvoda može biti viša od 85 dB(A). Stoga poduzmite odgovarajuće mjere za zaštitu sluha.
- ◆ **Šipka lanca može tijekom upotrebe postati vruća, stoga budite oprezni.**

Sigurnost drugih osoba

- ◆ Ovaj uređaj nije namijenjen upotrebi od strane osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, uključujući i djecu ni osoba s nedostatnim iskustvom ili znanjem, osim ako ih osoba zadužena za njihovu sigurnost nadzire ili im je pružila upute za njihovu upotrebu uređaja.
- ◆ Djecu je potrebno nadgledati kako se ne bi igrala uređajem.

Stalno prisutni rizici.

Tijekom upotrebe alata mogu nastati dodatni rizici, koji nisu navedeni u priloženim sigurnosnim upozorenjima. Ti rizici mogu nastati uslijed nepravilne upotrebe, duge upotrebe itd.

Čak i uz primjenu važećih sigurnosnih propisa i sigurnosnih uređaja, neke stalno prisutne rizike nije moguće izbjeći. Oni obuhvaćaju:

- ◆ Ozljede uzrokovane dodirivanjem rotirajućih/pokretnih dijelova.
- ◆ Ozljede do kojih može doći pri izmjeni dijelova, oštrica ili dodatne opreme.
- ◆ Ozljede uzrokovane duljom upotrebom alata. Radite redovite pauze tijekom dulje upotrebe bilo kojeg alata.

- ◆ Oštećenje sluha.
- ◆ Opasnosti za zdravlje uslijed udisanja prašine nastale tijekom uporabe alata (npr. tijekom rada s drvom, osobito hrastovinom, bukovinom i ivericom).

Vibracije

Deklarirane vrijednosti emisija vibracija, koje su navedene u tehničkim podacima i izjavi o usklađenosti, izmjerene su u skladu sa standardiziranom metodom ispitivanja navedenom u dokumentu EN 60745 i mogu se koristiti za međusobno uspoređivanje alata. Deklarirana vrijednost emisija vibracija može se koristiti i za preliminarno procjenjivanje izloženosti.

Upozorenje! Vibracije tijekom stvarne upotrebe električnog alata mogu se razlikovati od deklariranih vrijednosti, ovisno o načinima na koje se alat koristi. Razina vibracija može porasti iznad navedene razine.

Pri ocjenjivanju izloženosti vibracijama kako bi se odredile sigurnosne mjere prema dokumentu 2002/44/EC za zaštitu osoba koje redovito koriste električne alate potrebno je uzeti u obzir procjenu izloženosti vibracijama, stvarne uvjete i način upotrebe alata, uključujući i sve dijelove radnog ciklusa, kao što je vrijeme od isključivanja alata do potpunog zaustavljanja i vrijeme od uključivanja do postizanja pune radne brzine.

Oznake na alatu

Sljedeći simboli uzduž datumskog koda prikazuju se na alatu:



Upozorenje! Da biste smanjili rizik od ozljeda, pročitate priručnik s uputama.



Tijekom upotrebe ovog alata koristite zaštitne naočale.



Tijekom upotrebe ovog alata koristite zaštitu za sluh.



Ne izlažite alat kiši ili visokoj vlazi.



Zajamčena zvučna snaga prema direktivi 2000/14/EZ.



Oprez: Nemojte previše zatezati. Zategnite rukom. Nemojte zatezati više nego što je to moguće učiniti prstima.

Zaštita od električne struje



Ovaj alat dvostruko je izoliran te žica uzemljenja nije potrebna. Uvijek provjerite odgovara li električno napajanje naponu navedenom na opisnoj oznaci.

- ◆ Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili ovlašten servis tvrtke BLACK+DECKER kako bi se izbjegle opasnosti.



Upotreba produžnog kabela

- ◆ Uvijek upotrijebite odobreni produžni kabel prikladan za napajanje ovog alata (pregledajte tehničke podatke). Produžni kabel mora biti pogodan za upotrebu na otvorenom i odgovarajuće označen. Možete upotrijebiti do 30 m produžnog kabela H07RN-F 2×1,5 mm² bez gubitka radnih značajki. Prije uporabe provjerite ima li na produžnom kabelu znakova oštećenja, habanja i istrošenosti. Zamijenite produžni kabel ako je oštećen ili neispravan. U slučaju upotrebe kabela na kolutu, kabel uvijek potpuno odmotajte.

Padovi napona

- ◆ U nekim uvjetima napajanja ovaj proizvod može uzrokovati kratkotrajne padove napona tijekom pokretanja.
- ◆ To može utjecati na druge uređaje. Na primjer, električne žarulje mogu privremeno izgubiti na svjetlini.
- ◆ Po potrebi se obratite dobavljaču električne energije kako biste provjerili je li impedancija napajanja niža od 0,366 oma. U tim se uvjetima smetnje rijetko javljaju.

Zaštite se od strujnog udara

- ◆ Spriječite kontakt tijela s uzemljenim površinama ili površinama spojenima na masu (npr. metalne šine, stup rasvjete itd.). Električna sigurnost dodatno se može poboljšati primjenom visokoosjetljive (30 mA/30 mS) sklopke za zaštitu od neispravnosti uzemljenja (RCD).



Upozorenje! Uporaba RSC zaštitne sklopke ili druge zaštitne sklopke ne oslobađa rukovatelja motornom pilom obaveze primjene sigurnosnih uputa i sigurnih radnih postupaka navedenih u ovim uputama za upotrebu.

Značajke

1. Prekidač za uključivanje/isključivanje
2. Gumb za blokiranje
3. Prednji štitičnik/sklup kočnice lanca
4. Vodilica
5. Lanac
6. Sklop poklopca lanca
7. Poklopac matice za blokadu i podešavanje lanca
8. Matica za podešavanje zategnutosti lanca
9. Poklopac lanca
10. Kabel napajanja
11. Držać strujnog kabela
12. Kapa za ulje
13. Indikator razine ulja

Sastavljanje



Upozorenje! Uvijek nosite zaštitne rukavice kada radite s motornom pilom.



Upozorenje! Prije obavljanja sastavljanja ili održavanja električnih alata isključite alat i uklonite bateriju.



Upozorenje! Prije montaže uklonite kabelsku vezicu koja pričvršćuje lanac za šipku lanca.

Podmazivanje lanca

Ovo morate učiniti pri prvju uporabu svakog novog lanca (6). Uzmite novi lanac (6) i potopite ga u ulje za lanac najmanje jedan sat prije uporabe. Koristite BLACK+DECKER ulje za lanac. Preporučujemo da koristite samo BLACK+DECKER ulje tijekom cijelog vijeka trajanja motorne pile zato što miješanje s drugim uljima može dovesti do degradacije ulja, što može značajno skratiti vijek trajanja motorne pile i dovesti do dodatnih rizika.

Nikad ne koristite otpadno ulje, gusto ulje ili vrlo rijetko ulje za stroj za šivanje. Ona mogu oštetiti motornu pilu.

Postavljanje vodeće šipke i lanca. (sl. A - H)

- ◆ Postavite motornu pilu na stabilnu površinu.
- ◆ Uklonite poklopac matice za blokadu i podešavanje lanca (7) (sl. B).
- ◆ Okrećite zatezačem/odvijačem maticu za blokadu i podešavanje lanca (21) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu da biste uklonili sklop poklopca lanca (6) (sl. C).
- ◆ Postavite lanac (5) iznad vodeće šipke (4) i pazite da rezači lanca pile na gornjem dijelu vodeće šipke (4) budu okrenuti prema naprijed (sl. E).
- ◆ Okrećite zatezačem/odvijačem maticu za podešavanje zategnutosti lanca (21) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu da biste omogućili pomicanje (8) (sl. D).
- ◆ Vodite lanac (5) oko vodeće šipke (4) i povucite ga da biste napravili petlju na jednoj strani na stražnjem kraju vodeće šipke (4).
- ◆ Vodite lanac (5) oko pogonskog klina (14), poravnajte donji otvor u vodećoj šipki i vijak za zatezanje lanca (8) (sl. F).

Napomena: Po potrebi okrećite maticu za zatezanje lanca da poravnate središnji otvor s vijkom (14).

Upozorenje! Provjerite da je prednji štitičnik/sklup kočnice lanca (3) postavljen u (prednji) prije namještanja (sl. A).

- ◆ Postavite sklop poklopca za lanac (6) na motornu pilu.
- ◆ Osigurajte da jezičac (17) na sklopu poklopca lanca bude ispravno postavljen u utor (18) na glavnom kućištu (sl. G).
- ◆ Okrećite maticu za blokadu i podešavanje lanca (7) u smjeru kazaljke na satu dok ne bude naljegao.
- ◆ Otpustite ručicu za blokadu i podešavanje lanca (7) za jedan puni okretaj tako da se lanac može zategnuti.
- ◆ Provjerite zategnutost kao što je to opisano dolje. Ne zatežite previše.
- ◆ Zategnite isporučeni zatezačem/odvijačem maticu za blokadu i podešavanje lanca (21) (sl. H) (vodeća šipka lanca označena je iscrtanim linijama).

Provjera i podešavanje zategnutosti lanca (sl. I)

Prije uporabe i nakon svakih 10 minuta uporabe morate provjeriti zategnutost lanca.



- ◆ Odspojite alat s mrežnog napajanja.
- ◆ Lagano povucite lanac (5) prema prikazu (detalj, sl. I). Zategnutost je odgovarajuća kada lanac (5) odskoči nazad nakon što je 3 mm povučen od vodeće šipke (4). Ne smije postojati "rupa" između vodeće šipke (4) i lanca (5) na donjoj strani.

Napomena: Nemojte previše zatezati lanac jer to dovodi do prevelikog trošenja i smanjuje vijek trajanja vodeće šipke i lanca.

Napomena: Ako je lanac nov, češće provjeravajte zategnutost (nakon što uređaj isključite iz struje) tijekom prva dva sata uporabe zato što se novi lanac malo rasteže.

Za povećanje zategnutosti (sl. H)

- ◆ Okrenite ručicu za blokadu i podešavanje lanca u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (7).
- ◆ Zategnite lanac vijkom za podešavanje zategnutosti lanca (8) i okrenite u smjeru kazaljke na satu da zategnete.
- ◆ Zategnite ručicu za podešavanje i blokadu (7).

Upotreba

Upozorenje! Pustite alat da radi svojim tempom. Ne preopterećujte alat.

Punjenje spremnika za ulje (sl. K)

- ◆ Uklonite poklopac za ulje (12) i napunite spremnik preporučenom količinom ulja za lance. Razinu ulja možete vidjeti u indikatoru razine ulja (13). Ponovo postavite poklopac za ulje (12).
- ◆ Povremeno isključite uređaj i provjerite indikator razine ulja (13); ako je razina manja od četvrtine, odspojite motornu pilu s mrežnog napajanja i dopunite odgovarajućim uljem.

Ova motorna pila ima automatski sustav nautilivanja koji stalno podmazuje lanac pile i vodeću šipku. Preporučujemo da koristite samo BLACK+DECKER ulje tijekom cijelog vijeka trajanja motorne pile zato što miješanje s drugim uljima može dovesti do degradacije ulja, što može značajno skratiti vijek trajanja motorne pile i dovesti do dodatnih rizika.

Nikad ne koristite otpadno ulje, gusto ulje ili vrlo rijetko ulje za stroj za šivanje. Ona mogu oštetiti motornu pilu. Upotrebjavajte samo odgovarajuću kvalitetu ulja (kat. br. A6023-QZ).

- ◆ Motorna pila automatski će dodavati ulje na lanac tijekom uporabe.

Uključivanje

Napomena: Uključivanje alata neće biti moguće ako sklop prednjeg štitnika/kočnice lanca nije postavljen u položaj "set" (podešen).

- ◆ Čvrsto držite motornu pilu objema rukama. Pritisnite gumb za blokadu (2), a zatim pritisnite prekidač za uključivanje i isključivanje (1) da pokrenete alat.
- ◆ Kada motor započne rad, uklonite palac s gumba za blokadu (2) i čvrsto uhvatite dršku.

Ne primjenjujte silu na alat, nego ga pustite da radi svoj posao. On će bolje i sigurnije obaviti posao brzinom za koju je predviđen. Primjena prevelike sile rastegnut će lanac pile (5).

Kako se postavlja kočnica lanca (sl. A)

- ◆ Provjerite da je alat odspojen s mrežnog napajanja.
- ◆ Povucite sklop prednjeg štitnika/kočnice lanca (3) nazad u položaj "podešen" (sl. A).
- ◆ Alat je sada spreman za rad.

Kako radi kočnica lanca protiv povratnog udara

U slučaju povratnog udara lijeva ruka dolazi u dodir s prednjim štitnikom i gura ga naprijed prema radnom komadu te zaustavlja alat za nekoliko djelića sekunde.

Kako se testira kočnica lanca protiv povratnog udara (sl. A)

- ◆ Prije upotrebe uvijek provjerite radi li ispravno kočnica za povratni udar.
- ◆ Čvrsto držite alat s obje ruke na čvrstoj površini i pobrinite se da lanac pile (5) bude podignut sa zemlje i uključen (pogledajte dio "Kako se uključuje motorna pila").
- ◆ Okrećite lijevu ruku sprijeda oko prednje drške tako da gornji dio ruke dođe u dodir s prednjim štitnikom/sklopom kočnice lanca (3) i gurnite ga prema naprijed prema radnom komadu (sl. A). Lanac pile (5) treba se zaustaviti za nekoliko djelića sekunde.

Za poništavanje prednjeg štitnika/sklopa kočnice lanca (3) nakon rada postupite kao što je to opisano u dijelu "Kako se postavlja kočnica lanca".

Napomena: Izbjegavajte ponovo pokretanje alata dok ne čujete da se motor potpuno zaustavio.

Napomena: Ako je lanac pile neispravan, odnesite proizvod u ovlašteni BLACK+DECKER servisni centar.

U slučaju da se lanac pile (5) ili vodeća šipka (4) zaglave:

- ◆ Isključite alat.
- ◆ Odspojite alat s mrežnog napajanja.
- ◆ Otvorite rez pomoću klinova da biste smanjili naprezanje vodeće šipke (4). Ne pokušavajte otključati motornu pilu.
- ◆ Započnite novi rez.

Sječa (sl. L - R)

Neiskusni korisnici ne bi trebali pokušavati sjeći drveće. Korisnik može pretrpjeti ozljede ili materijalnu štetu zbog gubitka kontrole smjera pada, drvo se može rascijepiti ili oštetiti, a mrtve grane mogu pasti tijekom sječe.

Udaljenost između drveta koje treba posjeći i promatrača, zgrada i drugih objekata treba biti najmanje 2 1/2 visine drveta. Bilo koji promatrač, zgrada ili predmet do te udaljenosti izložen je opasnosti od udara drveta pri padu.

Prije nego što pokušate posjeći drvo:

- ◆ Provjerite da nema lokalnih zakonskih podataka ili propisa koji zabranjuju ili reguliraju sječu drveća.
- ◆ Uzmite u obzir sve uvjete koji mogu utjecati na smjer pada, uključujući:
 - ◆ Željeni pravac pada.
 - ◆ Prirodno naginjanje drveta.
 - ◆ Bilo kakve neobične strukture ili znakove propadanja velike grane.
 - ◆ Okolno drveće i prepreke, uključujući visoke vodove i podzemne kanale.
 - ◆ Brzinu i smjer vjetra.



Planirajte siguran izlaz u slučaju padanja drveća ili grana. Provjerite da je putanja izlaza bez prepreka koje bi spriječile ili ometale kretanje. Imajte na umu da su vlažna trava i svježe izrezana kora klizavi.

- ◆ Ne pokušavajte sjeći drveće ako je promjer drveta veći od dužine rezanja motornom pilom.
- ◆ Napravite usjek za pravac kako biste odredili pravac padanja.
- ◆ Napravite vodoravni rez do dubine između 1/5 i 1/3 promjera drveta, pod pravim kutom u odnosu na liniju pada u podnožju drveta (sl. L).
- ◆ Napravite drugi rez iznad tako da se presjeca sa prvim i pravi usjek od oko 45°.
- ◆ Napravite jedan vodoravni rez za sječu s druge strane 25 mm - 50 mm iznad središta usjeka za pravac. (sl. M). Ne režite kroz usjek za pravac jer možete izgubiti kontrolu nad smjerom pada.
- ◆ Ubacite klin ili klinove u rez za sječu da biste otvorili i posjekli drvo (sl. N).

Podrezivanje grana

Provjerite da nema lokalnih zakonskih podataka ili propisa koji zabranjuju ili reguliraju sječu drveća. Podrezivanje smiju obavljati samo iskusni korisnici zbog povećanog rizika od zaglavljivanja lanca pile i povratnog udara.

Prije podrezivanja treba razmotriti uvjete koji utječu na smjer pada, uključujući:

- ◆ Duljinu i težinu grane koju treba odrezati.
- ◆ Bilo kakve neobične strukture ili znakove propadanja velike grane.
- ◆ Okolno drveće i prepreke, uključujući područje iznad glave.
- ◆ Brzinu i smjer vjetra.
- ◆ Međusobno isprepletene grane.

Korisnik treba uzeti u obzir pristup grani i smjer vjetra. Grane su sklone naginjanju prema deblu. Osim korisnika, u opasnosti su prisutne osobe i predmeti ispod grane.

- ◆ Da biste spriječili rascjepljivanje, prvi usjek napravite u smjeru prema gore do maksimalne dubine od jedne trećine promjera grane.
- ◆ Drugi rez napravite prema dolje tako da se presiječe s prvim.

Rezanje debla (sl. O - R)

Način rezanja ovisi o tome kako je deblu poduprto. Upotrijebite stalak za piljenje kad god je to moguće. Započnite sječu motornom pilom koja radi i šiljatim odbojnikom (20) u dodiru s drvatom (sl. O).

Da biste završili rez, primijenite zakretno pomicanje nazubljenog odbojnika u odnosu na drvo.

Kada se podupire cijelom duljinom:

- ◆ Napravite rez prema dolje, ali pazite da ne režete u zemlju jer će to brzo otupjeti motornu pilu.

Kada se podupire na oba kraja:

- ◆ Prvo odrežite jednu trećinu kako biste izbjegli rascjepljivanje, a zatim odrežite s druge strane i režite prema prvom rezu.

Kada se podupire na jednom kraju:

- ◆ Prvo odrežite jednu trećinu kako biste spriječili rascjepljivanje, a zatim režite prema dolje.

Kada ste na nagibu:

- ◆ Uvijek zauzmite položaj prema uzbrdici.

Kada pokušavate sjeći trupac na zemlji (sl. O):

- ◆ Učvrstite radni komad primjenom blokova ili klinova. Korisnik ili promatrač ne treba stabilizirati drvo tako da sjedi ili stoji na njemu. Provjerite da motorna pila ne dodiruje tlo.

Kada se koristi stalak za piljenje (sl. Q):

Preporučuje se kad god je to moguće.

- ◆ Trupac stavite u stabilan položaj. Uvijek režite na vanjskoj strani krakova stalka za piljenje. Koristite stezaljke ili trake da učvrstite radni komad.

Rezanje grana (sl. R)

Uklanjanje grana s posječenog drveta. Kada režete grane, ostavite niže grane da podupru trupac na zemlji. Uklonite male grane jednim rezom. Napete grane trebaju se rezati odozdo prema gore kako bi se izbjegla blokada motorne pile.

Podrežite grane sa suprotne strane tako da držite deblu drveta između sebe i pile. Nikada ne režite pilom između nogu i ne oporakačujte granu koju trebate odrezati.

Otklanjanje poteškoća

Problem	Mogući uzrok	Moguće rješenje
Alat se ne pokreće	Gumb za blokadu nije pritisnut.	Pritisnite gumb za blokadu.
	Prednji štitnik je u položaju kočenja	Vratite prednji štitnik
	Pregorio je osigurač	Zamijenite osigurač
	Reagirala je zaštitna sklopka	Provjerite zaštitnu sklopku
	Mrežni kabeli nisu spojeni	Provjerite električno napajanje
Lanac se ne ustavlja odmah u roku od dvije sekunde kada se alat isključ	Nedovoljna zategnutost lanca	Provjerite zategnutost lanca



Problem	Mogući uzrok	Moguće rješenje
Šipka/lanac su vrući/dime se	Prazan je spremnik za ulje	Provjerite razinu ulja u spremniku
	Začepljen je otvor za ulje na šipki lanca	Očistite otvore za ulje (21 - sl. E) i očistite žlijeb oko ruba šipke lanca.
	Prevelika zategnutost lanca	Provjerite zategnutost lanca
	Nož klina vodeće šipke treba podmazati	Nauljite nož klina vodeće šipke
Motorna pila ne reže dobro	Lanci su okrenuti prema natrag	Provjerite/promijenite smjer lanca
		Naoštrite
Motorna pila ne primjenjuje ulje	Otpaci u spremniku	Ispraznite ulje iz spremnika i zamijenite ga
	Otvor za ulje u poklopcu je blokiran	Uklonite ostatke iz otvora
	Ostaci na šipki lanca	Uklonite ostatke i očistite lanac pile
	Ostaci u izlazu za ulje	Uklonite ostatke

Održavanje

Redovno održavanje osigurava dug i učinkovit vijek trajanja alata. Preporučujemo da redovno obavljate sljedeće provjere.

Upozorenje! Prije obavljanja bilo kakvih radova na održavanju električnih alata:

- ◆ Isključite i odspojite alat s mrežnog napajanja.

Razina ulja

Razina ulja u spremniku ne smije pasti ispod jedne četvrtine.

Lanac pile i vodeća šipka (sl. F)

- ◆ Nakon svakih nekoliko sati uporabe i prije skladištenja uklonite vodeću šipku (4) i lanac pile (5) i dobro ih očistite.
- ◆ Provjerite da je štitnik čist i da na njemu nema ostataka.
- ◆ Pri ponovnoj montaži okrenite vodeću šipku (4) za 180°, uklonite kotačić za zatezanje lanca odvijačem i ponovno ga postavite na suprotnu stranu vodeće šipke.

Upozorenje! Ne zatežite previše.

- ◆ Nauljite nož klina kroz otvor za podmazivanje klina, to osigurava ravnomjernu raspodjelu trošenja oko šina vodeće šipke.

Oštrenje lanca pile

Da bi ovaj alat radio na najbolji mogući način, važno je da zupci lanca pile uvijek budu oštri. Upute za ovaj postupak nalaze se na ambalaži alata za oštrenje. Za oštrenje preporučujemo kupnju BLACK+DECKER kompleta za oštrenje lanca pile (dostupnog kod BLACK+DECKER servisera ili odabranih distributera).

Zamjena istrošenih lanca pile

Rezervni lanci pile se mogu nabaviti u maloprodaji ili kod BLACK+DECKER servisera. Uvijek upotrijebite originalne rezervne dijelove.

Oštrina lanca pile

Lanac pile odmah će otupjeti ako dodirne zemlju ili čvavo tijekom rezanja.

Zategnutost lanca pile

Redovito provjeravajte zategnutost lanca pile.

Što ako motornu pilu treba popraviti.

Vaša motorna pila proizvedena je u skladu s odgovarajućim sigurnosnim zahtjevima. Popravke smije obavljati samo kvalificirano osoblje primjenom originalnih rezervnih dijelova, u suprotnom može doći do opasnih situacija. Ove upute za uporabu čuvajte na sigurnom mjestu.

Zamjena električnog utikača (samo za U.K. i Irsku)

Ako je potrebno postaviti novi strujni utikač:

- ◆ Stari utikač zbrinite na siguran način.
- ◆ Smeđi vodič spojite na fazni priključak novog utikača.
- ◆ Plavi vodič spojite na neutralni priključak.

Upozorenje! Na priključak uzemljenja nije potrebno ništa povezivati. Slijedite upute za ugradnju isporučene uz utikač dobre kvalitete. Preporučeni osigurač: 10 A.

Zaštita okoliša



Odlazite sa zasebnim otpadom. Ovaj proizvod ne smije se odlagati kao uobičajeni komunalni otpad.

Ako je vaš BLACK+DECKER proizvod potrebno zamijeniti ili ako za njime više nemate potrebe, ne bacajte ga u uobičajeni otpad iz kućanstva. Pripremite ovaj proizvod za zasebno prikupljanje otpada.



Odvojeno prikupljanje rabljenih proizvoda i ambalaže omogućuje recikliranje i ponovnu upotrebu materijala. Ponovna upotreba recikliranih materijala pomaže u sprječavanju zagađivanja okoliša i smanjuje potražnju za sirovinama.

Lokalni zakoni mogu propisivati zasebno odlaganje električnih proizvoda iz kućanstva, na mjestima lokalnih odlagališta otpada ili kod prodavača kod kojeg ste kupili ovaj proizvod.

Tvrtka BLACK+DECKER omogućuje prikupljanje i recikliranje BLACK+DECKER proizvoda nakon isteka njihovog vijeka trajanja. Da biste iskoristili prednosti ove usluge, svoj proizvod vratite bilo kojem ovlaštenom servisnom predstavniku koji će ga preuzeti u naše ime.

Lokaciju najbližeg ovlaštenog servisnog predstavnika možete provjeriti tako da kontaktirate s lokalnim uredom tvrtke BLACK+DECKER na adresi navedenoj u ovom priručniku. Također, popis ovlaštenih BLACK+DECKER servisa i sve pojedinosti o našim uslugama nakon prodaje te kontaktima dostupni su na internetskoj adresi: www.2helpU.com.

Tehnički podaci

	CS1840 (tip 1)
Napon	V AC 230
Ulazna snaga	W 1800
Duljina šipke	mm 390
Maks. duljina šipke	mm 450
Brzina lanca (bez opterećenja)	m/s 12,5
Maks. duljina rezanja	mm 400
Kapacitet ulja	ml 100
Masa	kg 4,69
Razred sigurnosti	II

Razina zvučnog tlaka prema EN 60745:

L_{pA} (zvučni tlak) 92,6 dB(A), nesigurnost (K) 2,5 dB(A), L_{wA} (zvučna snaga) 103,6 dB(A), nesigurnost (K) 2,5 dB(A)

Ukupne vibracije (troosni vektorski zbroj) prema EN 60745:

Vrijednost emisije vibracija (a_{hv}) 5,1 m/s², nesigurnost (K) 1,5 m/s²

EU izjava o usklađenosti DIREKTIVA O STROJEVIMA DIREKTIVA O BUCI NA OTVORENOM



CS1840 motorna pila

Black & Decker izjavljuje da su proizvodi opisani u odjeljku Tehnički podaci u skladu sa sljedećim propisima: 2006/42/EZ, EN 60745-1, EN 60745-2-13: 2009 + A1 2011 2006/42/EZ, motorna pila, dodatak IV.

TÜV Rheinland LGA Products GmbH;
Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany;

ID br. ovlaštenog tijela: 0197

Snaga zvuka prema 2000/14/EZ (članak 13, dodatak III):
 L_{wA} (izmjerena zvučna snaga) 103,6 dB(A), nesigurnost = 2,5 dB(A), L_{wA} (zajamčena zvučna snaga) 108 dB(A)

Ovi proizvodi također su usklađeni s direktivama 2014/30/EU i 2011/65/EU. Za dodatne informacije kontaktirajte s tvrtkom Black & Decker putem sljedeće adrese ili pogledajte prilog pri kraju priručnika.

Dolje potpisani odgovoran je za sastavljanje tehničke dokumentacije i ovu izjavu iznosi u ime tvrtke Black & Decker.

R. Laverick
Rukovoditelj inženjerskog odjela
Black & Decker Europe
210 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
28.10.2014.

Jamstvo

Tvrtka Black & Decker sigurna je u kvalitetu svojih proizvoda te pruža iznimno jamstvo. Ova izjava o jamstvu dodatak je vašim zakonskim pravima i ni na koji ih način ne narušava. Ovo jamstvo valjano je na području država članica Europske unije i Europske zone slobodnog trgovanja.

Ako vaš Black & Decker proizvod postane neispravan uslijed nepravilnosti u njegovom materijalu, izradi ili nedostatne usklađenosti, unutar 24 mjeseca od dana kupnje, tvrtka Black & Decker jamči zamjenu neispravnih dijelova, popravak dijelova izloženih uobičajenom habanju i trošenju ili zamjenu takvih proizvoda kako bi se osiguralo najmanje neugodnosti za našeg kupca, osim ako je:

- ♦ Proizvod bio korišten u trgovanju, profesionalnoj upotrebi ili u svrhu unajmljivanja.
- ♦ Proizvod bio izložen nepravilnoj upotrebi ili je zane-maren.
- ♦ Proizvod pretrpio značajna oštećenja izazvana stranim predmetima, tvarima ili u nezgod.
- ♦ popravke pokušao izvoditi bilo tko osim ovlaštenog servisa ili servisnog osoblja tvrtke Black & Decker.

Da biste ostvarili jamstvo, prodavaču ili ovlaštenom serviseru morate predočiti dokaz o kupnji. Lokaciju najbližeg ovlaštenog servisnog predstavnika možete provjeriti tako da kontaktirate s lokalnim uredom tvrtke Black & Decker na adresi navedenoj u ovom priručniku. Također, potpuni popis ovlaštenih Black & Decker servisa i sve pojedinosti o našim uslugama nakon prodaje i kontaktima dostupni su putem interneta na adresi: www.2helpU.com.

Posjetite našu web-lokaciju www.blackanddecker.co.uk kako biste registrirali svoj novi BLACK+DECKER proizvod i bili u tijeku s najnovijim proizvodima i posebnim ponudama. Dodatne informacije o tvrtki BLACK+DECKER i našem proizvodnom asortimanu dostupne su na adresi www.blackanddecker.co.uk.

JAMSTVENA IZJAVA

- ◆ Jamčimo da navedeni proizvod koji smo isporučili nema nedostataka ili grešaka u konstrukciji ili tvorničkoj montaži.
- ◆ Jamstveni rok je 24 mjeseci od dana kupnje. Jamčimo da će navedeni proizvod koji smo isporučili u jamstvenom roku ispravno funkcionirati kod normalne upotrebe ukoliko će se korisnik pridržavati priloženih uputa o uporabi.
- ◆ Jamčimo da je za isporučeni proizvod osigurano servisno održavanje i potrebni rezervni dijelovi u toku 7 godina od datuma kupnje.
- ◆ Obvezujemo se na zahtjev imatelja jamstvenog lista podnesenog u jamstvenom roku, o svom trošku osigurati otklanjanje kvarova i nedostataka proizvoda koji proizlaze iz nepodudarnosti stvarnih sa propisanim, odnosno deklariranim karakteristikama kvalitete proizvoda. Popravak se obvezujemo izvršiti u roku od 45 dana od dana prijave kvara. Ako proizvod ne popravimo u tom roku obvezujemo se zamijeniti ga novim ili vratiti uplaćenu svotu.
- ◆ Jamstvo vrijedi uz predočenje originalnog računa prodavača te pravilno ispunjenog jamstvenog lista ovjerenog pečatom prodavača.
- ◆ Troškove prijevoza odnosno prijenosa proizvoda koji nastaju pri popravku odnosno njegovoj zamjeni u garantnom roku snosi nositelj jamstva. Bez obzira na način dostave ovlaštenom servisu, kupac je obavezan podignuti proizvod po izvršenom servisnom popravku i isto potvrditi svojim potpisom.
- ◆ Nepravilnosti koje su nastale nestručnim rukovanjem, rukovanjem suprotnim navedenim u uputama ili mehaničkim oštećenjem isključene su iz jamstva.
- ◆ Proizvod ne smije biti prethodno otvaran ili popravljan od strane neovlaštenih osoba.
- ◆ Ako popravak traje duže od 14 dana, jamstveni rok se produžuje za trajanje servisa.

RADOVI I DIJELOVI OBUHVAĆENI JAMSTVOM

- ◆ Kvarovi nastali greškom prilikom tvorničkog sklapanja i pakiranja
- ◆ Puknuća lomovi dijelova strojeva i alata prouzročeni nekvalitetnim materijalom tj. tvorničkom greškom
- ◆ Indirektni kvarovi uzrokovani točkom 2
- ◆ Kvarovi nastali odmah po puštanju stroja/uređaja u rad

RADOVI I DIJELOVI KOJI NISU PREDMET JAMSTVA

1. Oštećena i kvarovi nastali:
 - ◆ Prilikom nepravilnog sastavljanja uređaja od strane kupca
 - ◆ Nepravilnim rukovanjem i nenamjenskim korištenjem
 - ◆ Korištenjem neadekvatnih goriva, maziva, napona, opterećenja
 - ◆ Servisiranjem ili rastavljanjem uređaja od strane neovlaštenih osoba
2. Dijelovi koji spadaju u potrošni materijal:
 - ◆ Kvarovi nastali nedovoljnim održavanjem ili servisiranjem
 - ◆ Kvarovi nastali radi preopterećivanja ili pregrijavanja uređaja ili njihovih sastavnih dijelova

TIP PROIZVODA:

Prodajno mjesto:

Pečat:

Datim prodaje:

Potpis:

Ovlašteni Serviseri:

ALATI MAŠIĆ

Županijska 38, 31000 OSIJEK
T: 00 385 (0) 31 200 888
M: 00 385 (0) 98 506 174

ALATI MILIĆ D.O.O.

Mirka Viriusa 2, 10090 ZAGREB
T: 00 385 (0)1 3734 791
T: 00 385 (0)9 137 33 000
F: 00 385 (0)1 3906 790
info@alatimilic.hr
<http://www.alatimilic.hr/>

ELEKTROMEHANIKA TERLEVIĆ d.o.o.

Ročka 39, 52440 POREČ
T: 00 385 (0) 52 438 297
F: 00 385 (0) 52 438 297
elektroterlevic@inet.hr
<http://elektromehanika-terlevic.hr/index.html>

GEMMA SERVIS

Andrije peruča 38, 51000 Rijeka
T: +38551217118
M: 098211784
F: +38551217118
gemma-servis@ri.t-com.hr
<http://gemmaservis.fullbusiness.com>

GROM d.o.o

Hrvatskih vladara 33, 22 243 MURTER
T: 00 385 95 909 6164
gromelectro@gmail.com

MEĐIMURKA BS SERVIS

Kalnička 6, 40000 ČAKOVEC
T: 00 385 (0) 40 384 660
M: 00 385 (0) 40 500 634
servis@medjimurka-bs.hr
<http://profi-al.hr/zagreb-hrvatska/>

PAVLOV ALATI

Cesta Dr. F. Tuđmana 273, 21213 KAŠTEL
GOMILICA
T: 00 385 (0) 21 220 022
M: 00 385 (0) 21 221 122
F: 00 385 (0) 21 220 022
servis-pavlov@st.t-com.hr

PROFI – AL OBRT

Mikulinci 4a, 10010 ZAGREB
T: 00 385 (0)1 66 22 820
T: 00 385 (0)98 718 108
F: 00 385 (0) 1 66 22 823
info@profi-al.hr
<http://profi-al.hr/zagreb-hrvatska/>

TITAN d.o.o.

Bogoslava Šuleka 19, 47000 KARLOVAC
T: 00 385 (0) 47 63 63 11
F: 00 385 (0) 47 63 63 10
info@titan.com.hr
<http://www.titan.com.hr/>

VERMA d.o.o.

Pere Devčića 23, 10290 ZAPREŠIĆ
T: +385 1 3357 496
servis@verma.hr / verma@verma.hr
www.verma.hr

Namena

Vaša BLACK+DECKER™ CS1840 lančana testera je dizajnirana za potkresivanje grana i seču drveća. Ovaj je alat predviđen isključivo za amatersku upotrebu.

Sigurnosna uputstva

Opšta bezbednosna upozorenja za električne alate



Upozorenje! Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i uputstva. Nepoštovanje dole navedenih upozorenja i uputstva može izazvati električni udar, požar i/ili ozbiljnu povredu.

Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduće potrebe. Termin "električni alat" u svim dole navedenim upozorenjima odnosi se na alate sa mrežnim napajanjem (sa kablom) ili alate sa baterijskim napajanjem (akumulatorski).

1. **Bezbednost radnog područja**
 - a. **Radno područje treba uvek da bude čisto i dobro osvetljeno.** Zakrčeni ili mračni prostori prizivaju nezgode.
 - b. **Ne radite sa električnim alatima u eksplozivnim atmosferama, na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu da upale prašinu ili isparenja.
 - c. **Decu i druge osobe udaljite dok radite sa električnim alatom.** Zbog ometanja možete izgubiti kontrolu.
2. **Električna bezbednost**
 - a. **Utikači električnih alata moraju odgovarati utičnicama.** Nikada i ni na bilo koji način nemojte modifikovati utikač. **Ne koristite nikakve utične adaptere sa (uzemljenim) električnim alatima.** Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
 - b. **Izbegavajte fizički kontakt s uzemljenim površinama poput cevi, radijatora, metalnih okvira i hladnjaka.** Ako je telo uzemljeno, rizik od strujnog udara je povećan.
 - c. **Električne alate ne izlažite kiši ni vlazi.** Prodiranje vode u električni alat povećaće rizik od strujnog udara.
 - d. **Kabl ne upotrebljavajte za nepredviđene namene.** Nemojte nikad koristiti kabl za nošenje, povlačenje ili izvlačenje utikača električnog alata. **Kabl udaljite od izvora toplote, ulja, oštrih ivica ili pokretnih delova.** Oštećeni ili zapleteni kabl povećaće rizik od strujnog udara.
 - e. **Pri upotrebi električnog alata na otvorenom prostoru koristite produžni kabl koji je podesan za upotrebu na otvorenom prostoru.** Korišćenje kabla koji je podesan za upotrebu na otvorenom prostoru umanjuje opasnost od električnog udara.
 - f. **Ako je korišćenje električnog alata u vlažnom okruženju neizbežno, onda koristite FID zaštitnu sklopku za zaštitu od struje u slučaju kvara.** Upotreba FID sklopke umanjuje opasnost od električnog udara.
3. **Lična bezbednost**
 - a. **Budite pažljivi, gledajte šta radite i savesno radite sa električnim alatom.** Nemojte da koristite električni alat ako ste umorni ili pod dejstvom lekova, alkohola ili droga. Trenutak nepažnje pri radu sa električnim alatom može dovesti do ozbiljnih telesnih povreda.
 - b. **Nosite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitu za oči.** Zaštitna oprema, kao što su maska za prašinu, zaštitna obruca sa donom koji se ne kliza, kaciga ili zaštita za sluh, koja se koristi pod odgovarajućim uslovima, smanjuje telesne povrede.
 - c. **Sprečite nenamerno pokretanje. Pobrinite se da prekidač bude isključen pre povezivanja električnog napajanja i/ili baterije, uzimanja uređaja ili nošenja alata.** Nošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili električnih alata sa prekidačem koji su priključeni na napajanje izaziva nezgode.
 - d. **Uklonite ključ za podešavanje ili ključ za pritezanje pre uključivanja električnog alata.** Ključ za pritezanje ili podešavanje koji je ostao u rotirajućem delu električnog alata može da dovede do telesne povrede.
 - e. **Ne posežite van domašaja. Održavajte stabilan položaj i ravnotežu u svakom trenutku.** Time se obezbeđuje bolja kontrola nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
 - f. **Nosite odgovarajuću odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit.** Kosu, odeću i rukavice udaljite od pokretnih delova. Široka odeća, nakit ili duga kosa mogu da se uhvate u pokretne delove.
 - g. **Ako su omogućeni uređaji za priključivanje izvlačenja i sakupljanja prašine, osigurajte njihovo pravilno povezivanje i upotrebu.** Upotreba uređaja za sakupljanje prašine može smanjiti opasnosti vezane uz prašinu.
4. **Upotreba i održavanje električnih alata**
 - a. **Ne preopterećujte električni alat.** Koristite odgovarajući električni alat za svoj rad. Pravilan električni alat će bolje i bezbednije, i u predviđenoj meri, obaviti posao za koji je konstruisan.
 - b. **Ne upotrebljavajte električni alat ako se prekidač ne može prebaciti u isključeni ili uključeni položaj.** Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati putem prekidača je opasan i mora se popraviti.
 - c. **Izvucite utikač iz izvora napajanja i/ili izvadite bateriju iz električnog alata pre vršenja bilo kakvih podešavanja, zamene pribora ili odlaganja električnog alata.** Takve preventivne bezbednosne mere smanjuju opasnost od slučajnog pokretanja električnog alata.
 - d. **Nekorišćene električne alate čuvajte van domašaja dece i nemojte dozvoliti osobama koje nisu upoznate sa ovim električnim alatom ili ovim uputstvima da rukuju električnim alatom.** Električni alati su opasni u rukama nevezanih korisnika.
 - e. **Održavajte električne alate. Proverite da li su pokretni delovi centrirani ili blokirani, da li su delovi polomljeni i da li postoji bilo koje drugo stanje koje može uticati na rad električnih alata.** Ako je oštećen, postarajte se da se električni alat

- popravi pre upotrebe. Mnoge nezgode su izazvane loše održavanim električnim alatima.
- f. **Rezne alate održavajte tako da budu oštri i čisti.** Pravilno održavani rezni alati sa oštrim reznim ivicama ređe se blokiraju i lakše se kontrolišu.
 - g. **Koristite električni alat, pribor, nastavke itd. u skladu sa ovim uputstvima, uzimajući u obzir radne uslove i rad koji treba obaviti.** Korišćenje električnog alata za radove za koje nije namenjen može dovesti do opasne situacije.
5. **Servis**
- a. **Postarajte se da vaš električni alat servisira kvalifikovani servisni tehničar koji će koristiti samo originalne rezervne delove.** Time se osigurava bezbednost električnog alata.

Dodatna bezbednosna upozorenja za električne alate



Upozorenje! Dodatna sigurnosna upozorenja za lančane testere

- ♦ **Sve delove tela udaljite od lanca testere dok radi. Pre nego što pokrenete lančanu testeru uverite se da lanac testere nije u dodiru ni sa čim.** Trenutak nepažnje pri radu sa lančanom testerom može dovesti do zahvatanja odeće ili delova tela ovom testerom.
- ♦ **Lančanu testeru uvek držite tako što ćete desnom rukom uhvatiti zadnju dršku, a levom prednju dršku.** Držanje lančane testere sa obrnutim položajem ruku povećava opasnost od telesnih povreda i nikad se ne sme primenjivati.
- ♦ **Držite električni alat samo za izolovanim površinama rukohvata, jer lančana testera može doći u kontakt sa skrivenim ožičenjem.** Lančane testere koje dodirnu strujni kabl mogu da stave pod naponom metalne delove električnog alata i izloži rukovaoca električnom udaru.
- ♦ **Nosite zaštitne naočare i zaštitu za sluh. Preporučuje se dodatna zaštitna oprema za glavu, ruke, noge i stopala.** Aдекватna zaštitna odeća će smanjiti telesne povrede uzrokovane letećim opiljcima ili slučajnim dodirima sa lancem testere.
- ♦ **Ne uključujte lančanu testeru dok ste na drvetu.** Rad sa lančanom testerom dok ste na drvetu može dovesti do telesnih povreda.
- ♦ **Uvek održavajte stabilan položaj i radite sa lančanom testerom samo kada stojite na fiksiranoj, stabilnoj i ravnoj površini.** Klizave ili nestabilne površine, kao što su merdevine, mogu prouzrokovati gubitak ravnoteže ili kontrole lančane testere.
- ♦ **Prilikom rezanja grane koja je napregnuta pazite da ne odskoči unazad.** Kada napregnutos u vlaknima drveta popusti, grana bi usled toga mogla da udari operatera i/ili izbaci lančanu testeru van kontrole.
- ♦ **Budite veoma oprezni dok sečete žbunje i šipražje.** Otpadni materijal se može zahvatiti lancem testere i odbaciti prema vama ili vas može destabilizovati.

- ♦ **Lančanu testeru nosite držeći je za prednju dršku ali mora da bude isključena i okrenuta od vašeg tela. Pri transportu ili skladištenju lančane testere uvek postavite poklopac na mač.** Pravilno rukovanje lančanom testerom smanjuje verovatnoću slučajnog dodira sa pokretnim lancem testere.
- ♦ **Postupajte prema uputstvima za podmazivanje, zatezanje lanca i promenu pribora.** Nepravilno zategnut ili podmazan lanac se može pokidati ili povećati rizik od povratnog udara.
- ♦ **Drške moraju da budu suve, čiste, nezaprjlane uljem i mašću.** Masne drške su klizave i dovode do gubitka kontrole.
- ♦ **Secite samo drvo. Ne koristite lančanu testeru za namene za koju nije predviđena. Na primer, ne koristite testeru za rezanje plastičnih, zidarskih ili nedrvenih građevinskih materijala.** Korišćenje lančane testere za radove za koje nije namenjena može dovesti do opasne situacije.

Uzroci i zaštita rukovaoca od povratnog udara

Povratni udar se može javiti kada prednji deo ili vrh mača dodirne predmet ili kada se drvo zatvori i blokira lanac testere u rezu.

Vršni dodir u nekim slučajevima može da izazove naglu reakciju u suprotnom smeru, odbacujući vođicu nagore i unazad prema rukovaocu. Blokiranje lanca testere duž gornjeg dela vođice može brzo da odgurne vođicu prema rukovaocu.

Obe reakcije mogu dovesti do gubitka kontrole nad lančanom testerom, što može dovesti do teških telesnih povreda. Ne oslanjajte se isključivo na sigurnosne uređaje koji su ugrađeni u vašu lančanu testeru. Kao korisnik lančane testere, preduzmite nekoliko koraka da bi se zaštitili od nezgoda ili povreda pri radu sa njom.

Povratni udar je rezultat pogrešnih i/ili nepravilnih radnih procedura ili uslova i može se izbegnuti preduzimanjem odgovarajućih mera predostrožnosti kao što je navedeno u nastavku:

- ♦ **Održavajte čvrst stisak, sa palčevima i prstima oko drški lančane testere. Dok su vam obe ruke na lančanoj testeri, telo i ruke postavite tako da vam omoguće odupiranje silama povratnog udara.** Sile povratnog udara se mogu kontrolisati od strane rukovaoca ukoliko se preduzmu odgovarajuće mere predostrožnosti. Pazite da ne pustite lančanu testeru.
- ♦ **Ne posežite van domašaja i ne secite preko visine ramena.** To pomaže da se spreči nenamerno dodirivanje vrha i omogućava bolju kontrolu nad lančanom testerom u neočekivanim situacijama.
- ♦ **Koristite samo rezervne mačeve i lance koje je odredio proizvođač.** Nepravilno postavljeni mačevi i lanci mogu dovesti do kidanja lanca i/ili povratnog udara.
- ♦ **Sledite uputstva proizvođača za oštrenje i održavanje lanca testere.** Smanjenje visine merača dubine može dovesti do jačeg povratnog udara.
- ♦ **Udaranje u metal, cement ili drugi tvrdi materijal u blizini drveta ili smeštenog u drvetu može dovesti do povratnog udara.**

- ◆ Tup ili labav lanac može dovesti do povratnog udara.
- ◆ Ne pokušavajte da ga ubacujete u prethodni rez. Zato što to može dovesti do povratnog udara. Svaki put započnite novi rez.

Sigurnosne preporuke za lančanu testeru

- ◆ Preporučujemo da iskusan korisnik početnicima praktično pokaže kako se koristi lančana testera i zaštitna oprema. Početnu obuku treba obaviti sa testerisanjem debla na stalku ili postolju za testerisanje.
- ◆ Preporučujemo da prilikom nošenja lančane testere izvadite bateriju i da je lanac testere okrenut unazad.
- ◆ Održavajte lančanu testeru kada se ne koristi. Bez obzira na vremenski period, lančanu testeru ne treba skladištiti bez prethodnog skidanja lanca testere i vođice koje treba držati potopljene u ulje. Sve delove lančane testere čuvajte na suvom, bezbednom mestu, van domašaja dece.
- ◆ Preporučujemo da pre skladištenja ispraznite rezervoar za ulje.
- ◆ Obezbedite svoj položaj i isplanirajte bezbedan izlaz u slučaju opasnosti od padanja stabala ili grana.
- ◆ Koristite klinove da bi vam olakšali kontrolu padanja i sprečili blokadu vođice i lanca testere u rezu.
- ◆ Održavanje lanca testere. Održavajte lanac testere oštrim i obezbedite da dobro naleže na vođicu. Obezbedite da lanac testere i vođica budu čisti i dobro podmazani. Drške održavajte tako da budu suve, čiste, nezaprljane uljem i mašću.

Izbegavajte sečenje

- ◆ Prepariranog drveta.
- ◆ Zemlje.
- ◆ Žičanih ograda, eksera itd.

Dodatna sigurnosna uputstva

- ◆ Obezbedite da uvek neko bude u blizini (ali na bezbednom rastojanju) za slučaj nezgode.
- ◆ Ukoliko morate da dodirnete lanac testere iz nekog razloga, uverite se da je lančana testera iskopčana iz električne mreže.
- ◆ Buka kod ovog proizvoda može da prekorači 85 dB(A). Zbog toga preporučujemo da preduzmete odgovarajuće mere za zaštitu sluha.
- ◆ **Pri radu sa ovim proizvodom, šina lanca može da se zagreje do visokih temperatura, pa zato postupajte pažljivo.**

Bezbednost drugih osoba

- ◆ Ovaj uređaj nije namenjen da ga koriste lica (uključujući i decu) sa ograničenim fizičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima, ili neobučene ili neiskusne osobe, osim ako su pod nadzorom ili su dobile uputstva u vezi sa upotrebom uređaja od osobe koja je zadužena za njihovu bezbednost.
- ◆ Decu je potrebno nadgledati kako se ne bi igrala aparatom.

Preostale opasnosti.

Pri radu sa ovim alatom mogu se javiti dodatni preostali

rizici, koji možda nisu uvršteni u priloženim upozorenjima za bezbedan rad. Sledeći rizici mogu nastati zbog nenamenske upotrebe, produžene upotrebe itd.

I pored primene relevantnih bezbednosnih propisa i implementacije bezbednosnih uređaja, izvesne preostale opasnosti se ne mogu izbeći. To su:

- ◆ Povrede izazvane dodirivanjem rotirajućih/pokretnih delova.
- ◆ Povrede izazvane pri promeni delova, noževa ili pribora.
- ◆ Povrede izazvane dugotrajnom upotrebom alata. Ako sa bilo kojim alatom radite duže vreme, pobrinite se da redovno pravite pauze.
- ◆ Slabljenje sluha.
- ◆ Opasnosti po zdravlje izazvani udisanjem prašine koja se stvara pri korišćenju alata (primer:-rad sa drvotom, naročito sa hrastom, bukvom i MDF-om.)

Vibracije

Emisioni nivo vibracija naveden u ovim uputstvima je izmeren prema mernom postupku koji je standardizovan u EN 60745 i može se koristiti za upoređivanje alata. Deklarisana emisiona vrednost vibracija se takođe može koristiti za preliminarnu procenu izloženosti.

Upozorenje! Emisija vibracija tokom stvarne upotrebe električnog alata može se razlikovati od deklarisane vrednosti, zavisno od načina na koji se alat koristi. Nivo vibracija može da se poveća iznad navedenog nivoa.

Pri proceni izloženosti vibracijama radi definisanja bezbednosnih mera koje propisuje 2002/44/EC radi zaštite osoba koje redovno koriste električne alate na radnom mestu, procena izloženosti vibracijama treba da uzme u obzir realne uslove upotrebe i način na koji se alat koristi, kao i sve delove radnog ciklusa kao što je vreme rada uređaja, ali i vreme kada je alat isključen i kada radi u praznom hodu.

Oznake na alatu

Na alatu su prikazani sledeći simboli pored šifre datuma:



Upozorenje! Radi smanjenja opasnosti od povreda, korisnik mora da pročita uputstvo za upotrebu.



Nosite zaštitne naočare dok radite sa ovim alatom.



Nosite zaštitu za sluh dok radite sa ovim alatom.



Ne izlažite alat kiši ili visokoj vlažnosti.



Direktiva 2000/14/EC garantovana zvučna snaga.



Oprez: Nemojte prekomerno zategnuti. Pritegnite ih rukom. Samo pritezati prstom.

Električna bezbednost



Ovaj alat je dvostruko izolovan; zato nije potreban kabl za uzemljenje. Uvek proverite da li napon izvora napajanja odgovara naponu na natpisnoj pločici uređaja.

- ♦ Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač ili ovlašćeni servis kompanije BLACK+DECKER kako bi se izbegle opasnosti.

Korišćenje produžnog kabla

- ♦ Uvek koristite odobreni produžni kabl koji je pogodan za napajanje ovog alata (pogledajte tehničke podatke). Produžni kabl mora da bude pogodan za upotrebu na otvorenom prostoru i mora da nosi odgovarajuću oznaku. Može se koristiti produžni kabl dužine do 30 m H07RN-F i preseka $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$ bez gubitka performansi kod proizvoda. Pre upotrebe, proverite da li na produžnom kablju postoje znaci oštećenja, habanja i starenja. Zamenite produžni kabl ako je oštećen ili neispravan. Ako koristite kablovski kotur, uvek potpuno odmotajte kabl.

Padovi napona

- ♦ Pod izvesnim uslovima električnog napajanja, ovaj proizvod može izazvati kratkotrajne padove napona prilikom startovanja.
- ♦ To može uticati na druge uređaje. Na primer, sijalice mogu privremeno smanjiti sjaj.
- ♦ Ako je potrebno, obratite se elektrodistribuciji da biste utvrdili da li je impedansa napona napajanja niža od 0,366 oma. Pod tim uslovima se ometanja retko javljaju.

Zaštita od električnog udara

- ♦ Sprečite dodir tela sa uzemljenim površinama ili površinama spojenim na masu (npr. metalne šine, sijalična mesta itd.). Električna bezbednost se može dodatno poboljšati korišćenjem visokoosetljive (30 mA / 30mS) zaštitne FID sklopke.



Upozorenje! Korišćenje FID ili druge zaštitne sklopke ne oslobađa rukovaoca lančanom testerom od obaveze poznavanja bezbednosnih uputstava i bezbednih radnih praksi koje su navedene u ovom uputstvu za upotrebu.

Karakteristike

1. Prekidač za uključivanje i isključivanje
2. Dugme za zaključavanje
3. Prednji štitnik/sklup kočnice lanca
4. Mač
5. Lanac
6. Sklop poklopca lanca
7. Poklopac sigurnosne navrtke za podešavanje lanca
8. Navrtka za podešavanje zategnutosti lanca
9. Poklopac lanca
10. Kabl za napajanje
11. Držać električnog kabla
12. Čašica za ulje
13. Indikator nivoa ulja

Montaža



Upozorenje! Uvek nosite zaštitne rukavice kada radite sa lančanom testerom.



Upozorenje! Pre obavljanja bilo kakvih radova na montaži ili održavanju električnih alata, isključite alat i izvadite bateriju.



Upozorenje! Pre montaže uklonite kablovske veze koje pričvršćuju lanac za vođicu lanca.

Podmazivanje lanca

Ovo morate da uradite pri prvom korišćenju svakog novog lanca (6). Uzmite novi lanac (6) i potopite ga u ulje za lanac najmanje jedan sat pre korišćenja. Koristite BLACK+DECKER ulje za lanac. Preporučujemo da koristite samo BLACK+DECKER ulje tokom celog veka trajanja lančane testere zato što mešanje sa drugim uljima može dovesti do degradacije ulja, što može značajno da skрати vek trajanja lanca testere i dovede do dodatnih rizika. Nikad ne koristite staro ulje, gusto ulje ili veoma retko ulje za mašinu za šivenje. Ona mogu da oštete lančanu testeru.

Postavljanje vođice i lanca. (sl. A - H)

- ♦ Postavite lančanu testeru na stabilnu površinu.
- ♦ Uklonite poklopac sigurnosne navrtke za podešavanje lanca (7) (sl. B).
- ♦ Okrećite navrtku za podešavanje i zaključavanje lanca uljevo sa isporučnim alatom/odvijačem (21) da biste uklonili sklop poklopca lanca (6) (sl. C).
- ♦ Postavite lanac (5) preko vođice (4) i pazite da rezači lanca testere na gornjem delu vođice (4) budu okrenuti prema napred (sl. E).
- ♦ Okrećite navrtku za podešavanje zategnutosti lanca sa isporučnim ključem/odvijačem (21) uljevo da biste omogućili kretanje (8) (sl. D).
- ♦ Vodite lanac (5) oko vođice (4) i povucite ga da biste napravili petlju na jednoj strani, na zadnjem kraju vođice (4).
- ♦ Vodite lanac (5) oko pogonskog lančanika (14), poravnajte donji otvor u vođici i zavrtanj za zatezanje lanca (8) (sl. F).

Napomena: Okrećite navrtku za zatezanje lanca po potrebi da biste poravnali srednji otvor sa zavrtnjem (14). **Upozorenje!** Uverite se da je sklop prednji štitnik/sklup kočnice lanca (3) postavljen u (prednji) pre nameštanja (sl. A).

- ♦ Postavite sklop poklopca za lanac (6) na lančanu testeru.
- ♦ Uverite se da se jezičak (17) na sklopu poklopca lanca pravilno smesti u otvoru (18) na glavnom kućištu (sl. G).
- ♦ Okrećite navrtku za podešavanje i zaključavanje lanca (7) udesno.
- ♦ Olabavite dugme za podešavanje i zaključavanje lanca (7) za jedan pun okretaj, tako da se lanac može zategnuti.
- ♦ Proverite zategnutost kao što je opisano u nastavku. Ne zatežite previše.

- ♦ Pritegnite navrtku za podešavanje zategnutosti lanca sa isporučeniim odvijaćem/ključem (21) (sl. H) (Mač označen sa isprekidanom linijom).

Provera i podešavanje zategnutosti lanca (sl. I)

Pre upotrebe i posle svakih 10 minuta korišćenja morate da proverite zategnutost lanca.

- ♦ Izvucite utikač alata iz električne utičnice
- ♦ Lagano povucite lanac (5) kao što je pokazano (detalji, sl. I). Zategnutost je pravilna kada lanac (5) odskoči nazad nakon što je 3 mm povučen od vodice (4). Ne sme da postoji "rupa" između mača (4) i lanca (5) sa donje strane.

Napomena: Nemojte previše zatezati lanac jer to dovodi do prevelikog habanja i smanjuje vek trajanja mača i lanca.

Napomena: Ako je lanac nov, proveravajte češće (nakon što uređaj isključite iz struje) tokom prva 2 sata korišćenja, zato što se novi lanac malo rasteže.

Za povećavanje zategnutosti (sl. H)

- ♦ Okrećite dugme za podešavanje i zaključavanje lanca (7) ulevo.
- ♦ Zategnite lanac korišćenjem vijka za podešavanje zategnutosti lanca (8) i okrećite u smeru kretanja kazaljke za zatezanje.
- ♦ Pritegnite dugme za podešavanje i zaključavanje lanca (7).

Upotreba

Upozorenje! Pustite da alat radi svojim tempom. Ne preopterećujte ga.

Punjenje rezervoara za ulje (sl. K)

- ♦ Uklonite poklopac za ulje (12) i napunite rezervoar preporučeniim količinom ulja za lance. Nivo ulja možete da vidite u indikatoru nivoa ulja (13). Ponovo namestite poklopac za ulje (12).
- ♦ Povremeno isključite uređaj i proverite indikator nivoa ulja (13); ako je nivo manji od četvrtine, isključite lančanu testeru iz struje i dopunite do pravilnog nivoa.

Ova lančana testera je opremljena sa sistemom za automatsko podmazivanje koji stalno podmazuje lanac i vođicu. Preporučujemo da koristite samo BLACK+DECKER ulje tokom celog veka trajanja lančane testere zato što mešanje sa drugim uljima može dovesti do degradacije ulja, što može značajno da skрати vek trajanja lanca testere i dovede do dodatnih rizika.

Nikad ne koristite staro ulje, gusto ulje ili veoma retko ulje za mašinu za šivenje. Ona mogu da oštete lančanu testeru. Koristite ulje pravilna gradacije (kat. br. A6023-QZ).

- ♦ Lančana testera automatski podmazuje uljem lanac tokom upotrebe.

Uključivanje

Napomena: Uključivanje alata neće biti moguće ako sklop prednjeg štitnika/kočnice lanca nije postavljen u položaj "set" (podešen).

- ♦ Lančanu testeru držite čvrsto obema rukama. Gur-

nite dugme za blokadu u isključenom položaju (2), a zatim gurnite prekidač za uključivanje i isključivanje (1) da pokrenete alat.

- ♦ Kada motor počne da radi, sklonite palac sa dugmeta za blokadu (2) i čvrsto uhvatite dršku.

Ne forsirajte alat, već ga pustite da radi svojim tempom. On će bolje i bezbednije obaviti posao tempom za koji je predviđen. Primena prevelike sile će rastegnuti lanac testere (5).

Kako se aktivira kočnica lanca (sl. A)

- ♦ Uverite se da je utikač alata izvučen iz električne utičnice.
- ♦ Povucite sklop prednjeg štitnika/kočnice lanca (3) nazad u položaj "podešen" (sl. A).
- ♦ Alat je sada spreman za rad.

Kako funkcioniše kočnica lanca protiv povratnog udara

U slučaju povratnog udara, vaša leva ruka dolazi u dodir sa prednjim štitnikom, gurajući ga napred, prema radnom komadu, i zaustavlja alat za nekoliko delića sekunde.

Kako se testira kočnica lanca protiv povratnog udara (sl. A)

- ♦ Pre upotrebe uvek proverite da li kočnica za povratni udar pravilno funkcioniše.
- ♦ Čvrsto držite alat sa obe ruke na čvrstoj površini i pobrinite se da je lanac testere (5) podignut sa zemlje i uključen (pogledajte deo "Kako se uključuje lančana testera").
- ♦ Okrenite svoju levu ruku napred oko prednje drške tako da gornji deo vaše ruke dođe u dodir sa sklopom prednjeg štitnika/kočnice lanca (3) i gurnite unapred, prema radnom komadu (sl. A). Lanac testere (5) treba da se zaustavi za nekoliko delića sekunde.

Za resetovanje sklopa štitnika/kočnice lanca (3) posle rada postupite kao što je opisano u delu "Kako se aktivira kočnica lanca".

Napomena: Izbegavajte da ponovo pokrećete alat dok ne čujete da je motor potpuno zaustavljen.

Napomena: Ako je lanac testere neispravan, odnesite proizvod u ovlašćeni BLACK+DECKER servisni centar.

U slučaju da se lanac testere (5) ili mač (4) zaglave

- ♦ Isključite alat.
- ♦ Izvucite utikač alata iz električne utičnice.
- ♦ Otvorite rez pomoću klinova da biste smanjili naperzanje vodice (4). Ne pokušavajte da otključavate lančanu testeru.
- ♦ Počnite novi rez.

Obaranje drveta (sl. L- R)

Neiskusni korisnici ne bi trebalo da pokušavaju da seku drveće. Korisnik može da pretrpi povrede ili izazove materijalne štete usled gubitka kontrole smera padanja, drvo se može rascepati ili oštetiti, a mrtve grane mogu pasti tokom seče.

Rastojanje između drveta koje treba oboriti i posmatrača, zgrada i drugih objekata treba da je najmanje 2 1/2 visine drveta. Bilo koji posmatrač, zgrada ili predmet do te udaljenosti je u opasnosti od udara drveta prilikom pada.



Pre nego što pokušate da oborite drvo:

- ◆ Uverite se da nema lokalnih propisa ili zakona koji zabranjuju ili regulišu seču drveća.
- ◆ Razmotrite sve uslove koji mogu uticati na smer pada, uključujući:
 - ◆ Željeni pravac pada.
 - ◆ Prirodno naginjanje drveta.
 - ◆ bilo kakve neobične strukture ili znake propadanja velike grane.
 - ◆ Okolno drveće i prepreke, uključujući visoke vodove i podzemne kanale.
 - ◆ Brzinu i smer vetra.

Ispanirajte bezbedan izlaz u slučaju padanja drveća ili grana. Uverite se da je putanja izlaza (evakuacije) čista, da nema prepreka koje bi sprečile ili ometale kretanje. Imajte na umu da su vlažna trava i sveže izrezana kora klizavi.

- ◆ Ne pokušavajte da obarate drveće ako je prečnik drveta veći od dužine rezanja lančanom testerom.
- ◆ Napravite usek za pravac da bi ste odredili pravac padanja.
- ◆ Napravite horizontalni rez do dubine između 1/5 i 1/3 prečnika drveta, pod pravim uglom u odnosu na liniju pada u podnožju drveta (sl. L).
- ◆ Napravite drugi rez iznad tako da se preseca sa prvim i pravi usek od oko 45°.
- ◆ Napravite jedan horizontalni rez za obaranje sa druge strane na 25 mm do 50 mm iznad smera useka za pravac. (sl. M). Ne secite kroz usek za pravac, jer biste mogli da izgubite kontrolu nad smerom padanja.
- ◆ Ubacite klin ili klinove u rez za obaranje da biste otvorili i oborili drvo (sl. N).

Potkresivanje grana

Uverite se da nema lokalnih propisa ili zakona koji zabranjuju ili regulišu potkresivanje grana drveća. Potkresivanje treba da vrše samo iskusni korisnici jer postoji veći rizik od uklještenja lanca testere i povratnog udara.

Pre potkresivanja treba razmotriti uslove koji utiču na smer pada, uključujući:

- ◆ Dužinu i težinu grane koju treba iseći.
- ◆ bilo kakve neobične strukture ili znake propadanja velike grane.
- ◆ Okolno drveće i prepreke, i iznad.
- ◆ Brzinu i smer vetra.
- ◆ Granu koja je upletena sa drugim granama.

Rukovalac treba da razmotri pristup grani na drvetu i pravac padanja. Grana drveta je sklona da se kreće ka deblu drveta. Osim korisnika, u opasnosti će biti posmatrač, predmeti i imovina koja se nalazi ispod grane.

- ◆ Da biste sprečili cepanje, prvi zasek napravite u smeru naviše do maksimalne dubine od jedne trećine prečnika grane.
- ◆ Drugi zasek napravite nadole tako da se preseče sa prvim.

Sečenje trupaca (sl. O - R)

Način sečenja zavisi od toga kako se trupac oslanja. Koristite stalak za testerisanje kad god je moguće. Seču započinite sa lancem testere koji radi i šiljatim odbojnikom (20) u dodiru sa dretvom (sl. O).

Da biste završili zasek, koristite zakretanje šiljatog odbojnika na drvetu.

Kada se podupire celom dužinom:

- ◆ Napravite rez nadole, ali pazite da ne sečete u zemlju jer će to brzo otupeti vašu lančanu testeru.

Kad se podupire na oba kraja:

- ◆ Prvo odsecite jednu trećinu da biste izbegli rascep, a zatim odsecite sa druge strane i secite prema prvom rezu.

Kad se podupire na jednom kraju:

- ◆ Prvo odsecite jednu trećinu da biste izbegli rascep, a zatim secite nadole da biste sprečili cepanje.

Kada se nalazite na nagibu:

- ◆ Uvek treba da stojite na strani uzbrdo.

Kad pokušavate da sečete trupac na zemlji (sl. O):

- ◆ Učvrstite radni komad korišćenjem blokova ili klinova. Korisnik ili posmatrač ne treba da stabilizuje drvo sedeći ili stojeći na njemu. Uverite se da lančana testera ne dodiruje tlo.

Kada se koristi stalak za testerisanje (sl. Q):

Preporučuje se kad god je moguće.

- ◆ Trupac stavite u stabilan položaj. Uvek secite na spoljnoj strani krakova stalka za testerisanje. Koristite stegice ili trake da učvrstite radni komad.

Sečenje granja (sl. R)

Sečenje granja na oborenom stablu. Kada sečete granje, ostavite veće donje grane da podržavaju stablo od zemlje. Posecite manje granje u jednom rezu. Grane pod pritiskom treba da budu posečene odozdo prema vrhu da biste izbegli zaglavljivanje lanca.

Sečite grane od suprotne strane održavajući deblu između vas i lanca. Nikada nemojte testerisati sa testerom među vašim nogama ili oporakačivanjem grane koja se seče.

Rešavanje problema

Problem	Mogući uzrok	Moguće rešenje
Alat neće da se pokrene	Dugme za blokadu nije pritisnuto.	Pritisnite dugme za blokadu.
	Prednji štitnik je u položaju kočenja	Vratite prednji štitnik
	Pregoreo je osigurač	Zamenite osigurač
	Reagovala je zaštitna sklopka	Proverite zaštitnu sklopku
Lanac se ne zaustavlja u roku od 2 sekunde kada se alat isključuje	Električni kablovi nisu povezani	Proverite električno napajanje
	Nedovoljna zategnutost lanca	Proverite zategnutost lanca



Problem	Mogući uzrok	Moguće rešenje
Mač/lanac su vrelí/díme se	Prazan je rezervoar za ulje	Proverite nivo ulja u rezervoaru
	Začepljen je otvor za ulje na vodići	Očistite otvore za ulje (21 - sl. E) i očistite žleb oko ivice vodiće lanca.
	Prevelika zategnutost lanca	Proverite zategnutost lanca
	Klin mača treba da se podmaže	Podmažite klin mača
Lančana testera ne seče dobro	Lanci su okrenuti u suprotnu stranu	Proverite/promenite smer lanca
		Naoštrite
Lančana testera ne koristi ulje	Otpaci u rezervoaru	Ispraznite ulje iz rezervoara i zamenite ga
	Otvor za ulje u poklopcu je blokiran	Uklonite ostatke iz otvora
	Ostaci na vodići lanca	Uklonite ostatke i očistite lanac testere
	Ostaci u izlazu za ulje	Uklonite ostatke

Održavanje

Redovno održavanje obezbeđuje dug i efikasan vek trajanja alata. Preporučujemo vam da redovno vršite sledeće kontrole.

Upozorenje! Pre obavljanja bilo kakvih radova na održavanju električnih alata:

- ♦ Isključite alat i izvucite utikač alata iz električne utičnice.

Nivo ulja

Nivo ulja u rezervoaru ne sme da padne ispod jedne četvrtine.

Lanac testere i mač (sl. F)

- ♦ Posle svakih nekoliko sati korišćenja i pre skladištenja, skinite mač (4) i lanac testere (5) i dobro ih očistite.
- ♦ Uverite se da je štitnik čist i da na njemu nema ostataka.
- ♦ Prilikom ponovne montaže, okrenite mač (4) za 180°, skinite točak za zatezanje lanca pomoću odvijača i ponovo ga namestite na suprotnu stranu vodiće.

Upozorenje! Ne zatežite previše.

- ♦ Podmažite klin mača preko otvora za podmazivanje lančanika, to obezbeđuje ravnomernu distribuciju habanja oko šina mača.

Oštrenje lanca testere

Da bi ovaj alat radio na najbolji mogući način, važno je da zupci lanca testere uvek budu oštri. Uputstvo za ovu proceduru se nalazi na pakovanju oštrača. Za oštrenje preporučujemo kupovinu BLACK+DECKER kompleta za oštrenje lanca testere (dostupan preko BLACK+DECKER servisera ili odabranih distributera).

Zamena istrošenih lanca testere

Rezervni lanci testere se mogu nabaviti u maloprodaji ili kod BLACK+DECKER servisera. Uvek koristite originalne rezervne delove.

Oštrina lanca testere

Rezači lanca testere će odmah otupeti ako dodiru zemlju ili ekser za vreme sečenja.

Zategnutost lanca testere

Redovno proveravajte zategnutost lanca testere.

Šta raditi ako treba popraviti lančanu testeru.

Vaša lančana testera je proizvedena u skladu sa relevantnim bezbednosnim zahtevima. Popravke treba da vrši samo kvalifikovano lice korišćenjem originalnih rezervnih delova; u suprotnom može doći do velike opasnosti po korisnika. Preporučujemo da ovo uputstvo za upotrebu sačuvate na sigurnom mestu.

Zamena utikača (samo Velika Britanija i Irska)

Ako treba namestiti novi mrežni utikač:

- ♦ Bezbedno zbrinite stari utikač.
- ♦ Braon provodnik povežite na kontakt za fazu u novom utikaču.
- ♦ Povežite plavi provodnik na neutralni kontakt.

Upozorenje! Ne treba povezivati kontakt za uzemljenje. Pratite uputstva koja se isporučuju uz utikače dobrog kvaliteta. Preporučeni osigurač: 10 A.

Zaštita životne sredine



Odvojeno sakupljanje. Ovaj proizvod ne sme da se odlaže zajedno sa običnim kućnim otpadom.

Ukoliko jednog dana ustanovite da vaš BLACK+DECKER proizvod treba da se zameni ili ako vam više nije potreban, ne odlažite ga sa kućnim smećem. Ovaj proizvod odložite kao poseban otpad.



Odvojeno sakupljanje dotrajalih proizvoda i pakovanja omogućava reciklažu i ponovnu upotrebu materijala. Ponovna upotreba recikliranih materijala pomaže u sprečavanju zagađivanja životne sredine i smanjuje potražnju za sirovinama.

Lokalnim regulativama može biti propisano posebno sakupljanje električnih proizvoda iz domaćinstava, na opštinskim deponijama ili kod prodavca kod koga ste kupili novi proizvod.

BLACK+DECKER obezbeđuje mogućnost za sakupljanje i reciklažu BLACK+DECKER proizvoda na kraju njihovog životnog veka. Da biste iskoristili prednost ove usluge, svoj proizvod vratite bilo kom ovlašćenom serviseru koji će izvršiti odvojeno sakupljanje ovih proizvoda umesto vas.

Kontaktirajte lokalno BLACK+DECKER predstavništvo putem adrese koja je navedena u ovom uputstvu da biste saznali lokaciju vama najbližeg ovlašćenog servisa. Alternativno, listu ovlašćenih BLACK+DECKER serviseri i potpune informacije o našim uslugama za rezervne delove i kontakte naći ćete na internetu, na adresi: www.2helpU.com.

Tehnički podaci

		CS1840 (tip 1)
Napon	Vac	230
Ulazna snaga	W	1800
Dužina mača	mm	390
Maks. dužina mača	mm	450
Brzina lanca (bez opterećenja)	m/s	12,5
Maks. dužina sečenja	mm	400
Kapacitet ulja	ml	100
Težina	kg	4,69
Zaštitna klasa	II	

Nivo zvučnog pritiska u skladu sa EN 60745:

L_{pA} (zvučni pritisak) 92,6 dB(A), odstupanje (K) 2,5 dB(A),

L_{WA} (zvučna snaga) 103,6 dB(A), odstupanje (K) 2,5 dB(A)

Ukupne vrednosti vibracija (vektorska suma u tri pravca) prema EN 60745:

Emissiona vrednost vibracija (a_w) 5,1 m/s², odstupanje (K) 1,5 m/s²

EC izjava o usklađenosti

DIREKTIVA ZA MAŠINE

DIREKTIVA O BUCI NA OTVORENOM PROSTORU



CS1840 lančana testera

Black & Decker izjavljuje da su proizvodi opisani u delu „Tehnički podaci“ usklađeni sa: 2006/42/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-13: 2009+ A1 2011 2006/42/EC, Lančana testera, dodatak IV.

TÜV Rheinland LGA Products GmbH;
Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Nemačka;

ID br. ovlašćenog tela: 0197

Nivo zvučne snage prema 2000/14/EC (Član 13, dodatak III):

L_{WA} (izmerena zvučna snaga) 103,6 dB(A) odstupanje 2,5 dB(A), L_{WA} (garantovana zvučna snaga) 108 dB(A)

Ovi proizvodi su takođe usklađeni sa direktivom 2014/30/EU i 2011/65/EU. Za više informacija kontaktirajte

Black & Decker na sledećoj adresi ili ih potražite u uputstvu za upotrebu.

Dolepotpisani je odgovoran za pripremu tehničke dokumentacije i daje ovu izjavu za račun kompanije Black & Decker.

R. Laverick
Direktor inženjeringa
Black & Decker Europe
210 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 3YD
Velika Britanija
28.10.2014

Garancija

Black & Decker je siguran u kvalitet svojih proizvoda i nudi izvanredne garantne uslove. Ova garantna izjava je dodatna i ni na koji način ne osporava vaša zakonska prava. Ova garancija važi na teritorijama država članica Evropske Unije i na slobodnom evropskom tržištu.

U slučaju da proizvod firme Black & Decker postane neispravan zbog greške u materijalu, izradi ili neusklađenosti u periodu od 24 meseci od datuma kupovine, Black & Decker garantuje da će zameniti neispravne delove, popraviti proizvode koji su izloženi habanju i trošenju ili zameniti takve proizvode kako bi obezbedila što je moguće manje neprijatnosti svojim potrošačima osim u slučaju:

- ♦ Da je proizvod korišćen za zanatstvo, profesionalne svrhe ili najam;
- ♦ Da je proizvod bio izložen nenamenskoj upotrebi ili nemaru;
- ♦ Da je proizvod pretrpeo oštećenja usled dejstva stranih predmeta, supstanci ili nezgoda;
- ♦ Da je pokušana popravka od strane osoba koje nisu ovlašćeni servisni agenti ili servisno osoblje firme Black & Decker.

Da biste ostvarili pravo na reklamaciju po osnovu garancije, potrebno je da prodavcu ili ovlašćenom serviseru pokažete dokaz o kupovini. Kontaktirajte lokalno Black & Decker predstavništvo putem adrese koja je navedena u ovom uputstvu da biste saznali lokaciju vama najbližeg ovlašćenog servisa. Alternativno, listu ovlašćenih Black & Decker serviseri i potpune informacije o našim uslugama za rezervne delove i kontakte naći ćete na internetu, na adresi: www.2helpU.com.

Posetite našu web lokaciju www.blackanddecker.co.uk da biste registrovali svoj novi BLACK+DECKER proizvod i da biste bili redovno obavestavani o novim proizvodima i specijalnim ponudama. Više informacija o BLACK+DECKER brendu i našem asortimanu proizvoda naći ćete na adresi www.blackanddecker.co.uk.

Наменета употреба

Вашата BLACK+DECKER™ CS1840 верижна пила е дизајнирана за кастреење и сечење на дрва и на трупи. Алатката е наменета само за домашна употреба.

Упатства за безбедна употреба

Општи мерки за безбедност при користење на електрични алатки



Предупредување! Прочитајте ги сите мерки за безбедност и целото упатство. Непридржување кон мерките за безбедност и долунаведените упатства може да доведе до електричен удар, пожар и/или сериозна повреда.

Сочувајте ги сите мерки за безбедност и упатства за идно прегледување. Терминот „електрична алатка“ во сите долунаведени мерки за безбедност се однесува на Вашата електрична алатка што работи на струја (преку кабел) или на електрична алатка што работи на батерии (без кабел).

1. **Безбедност на работното место**
 - a. **Одржувајте го работното место чисто и добро осветлено.** Пренатрупани и темни места се причина за незгоди.
 - b. **Немојте да работите со електрични алатки во експлозивни окружувања, какви што постојат кога има присуство на запалливи течности, гасови или честички.** Електричните алатки произведуваат искри што можат да ги запалат честичките или испарувањата.
 - c. **Држете ги децата и присутните лица настрана додека употребувате електрична алатка.** Одвлекување на вниманието може да предизвика да изгубите контрола.
2. **Безбедност од електричен удар**
 - a. **Приклучокот на електричната алатка мора да се совпаѓа со приклучницата. Никогаш не го преправајте приклучокот. Не употребувајте адаптерски приклучоци со заземјени електрични алатки.** Непреправените приклучоци и соодветните приклучници ќе го намалат ризикот од електричен удар.
 - b. **Избегнувајте телесен контакт со заземјени површини како што се цевки, радијатори, шпорети или фрижидери.** Има зголемен ризик од електричен удар ако вашето тело е заземјено.
 - c. **Не ги изложувајте електричните алатки на дожд или влажност.** Навлегувањето на вода во електрична алатка го зголемува ризикот од електричен удар.
 - d. **Употребувајте го кабелот правилно. Никогаш не го употребувајте кабелот за носење, влечење или исклучување на електричната алатка.** Држете го кабелот настрана од топлина, масло, остри рабови или подвижни делови. Оштетените или заплетканите кабли го зголемуваат ризикот од електричен удар.

- e. **Кога работите со електрична алатка надвор, употребувајте продолжен кабел кој е соодветен за надворешна употреба.** Употребата на кабел што е соодветен за надворешна употреба го намалува ризикот од електричен удар.
 - f. **Доколку работењето со електрична алатка во влажна средина не може да се избегне, употребувајте заштитна диференцијална (FID) склопка.** Употребата на заштитна диференцијална (FID) склопка го намалува ризикот од електричен удар.
3. **Лична безбедност**
 - a. **Бидете претпазливи, внимавајте што правите и користете логика кога работите со електрична алатка. Не употребувајте електрична алатка кога сте уморни или кога сте под влијание на дрога, алкохол или лекови.** Еден момент на невнимание за време на работење со електрична алатка може да доведе до сериозна лична повреда.
 - b. **Носете опрема за лична заштита. Секогаш носете заштита за очите.** Заштитната опрема, како што се маски против прав, незлигачки сигурносни обувки, шлемови или штитници за слухот ќе го намали бројот на повреди кога се употребува за соодветни работни услови.
 - c. **Спречете ненамерно вклучување на алатката. Обезбедете прекинувачот да биде во исклучена положба пред да ја приклучите алатката на струја или на батериски пакет, или пред да ја подигнете или пренесувате алатката.** Пренесувањето на електрични алатки со прст на прекинувачот или приклучување на извор на струја на вклучени алатки може да доведе до незгоди.
 - d. **Отстранете ги сите алатки за подесување или клучеви пред да ја вклучите електричната алатка.** Клуч или алатка за подесување која е закачена на ротирачкиот дел на електричната алатка може да доведе до повреда.
 - e. **Не посегајте предалеку. Цврсто стојте на земјата и имајте рамнотежа во секое време.** Ова овозможува подобра контрола над електричната алатка во неочекувани ситуации.
 - f. **Носете соодветна облека. Не носете широка облека или накит. Држете ги косата, облеката и ракавиците настрана од подвижните делови.** Широката облека, накитот или долгата коса може да бидат фатени во подвижните делови.
 - g. **Доколку на уредите постои можност за приклучување на опрема за извлекување и собирање на прав, обезбедете таа да биде приклучена и правилно употребувана.** Собирањето на правта може да ги намали опасностите поврзани со прав.
 4. **Употреба и одржување на електрични алатки**
 - a. **Не ја употребувајте електричната алатка на сила. Употребувајте електрична алатка што е соодветна за вашата работа.** Соодветната електрична алатка ќе ја заврши работата побрзо и побезбедно со брзината за која што била дизајнирана.



- b. **Не употребувајте ја електричната алатка доколку прекинувачот не ја вклучува и исклучува.** Секоја електрична алатка што не може да се контролира преку прекинувачот е опасна и мора да биде поправена.
 - c. **Исклучете го приклучокот од изворот на струја или од батерискиот пакет за електричната алатка пред да правите подесувања, менувате додатоци или пред да ја одложите електричната алатка.** Таквите превентивни безбедносни мерки го намалуваат ризикот за случајно вклучување на електричната алатка.
 - d. **Одлагајте ги електричните алатки што не ги употребувате надвор од досег на децата и не дозволувајте да ги употребуваат лица кои не се запознаени со нивната функција и со овие упатства.** Електричните алатки се опасни кога со нив ракуваат необучени корисници.
 - e. **Одржувајте ги електричните алатки.** Проверете дали подвижните делови се лошо поставени, заглавени или оштетени, или постои друга состојба што би можела да влијае врз работењето на електричните алатки. Доколку електричната алатка е оштетена, однесете ја на поправка пред да ја употребите. Многу незгоди се предизвикани поради лошо одржувани електрични алатки.
 - f. **Одржувајте ги алатките за сечење остри и чисти.** Правилно одржувани алатки за сечење со остри рабови за сечење имаат помала шанса да се заглават и полесно се управуваат.
 - g. **Употребувајте ги електричните алатки, приборот, сечилата и сл. во склад со овие упатства, имајќи ги во предвид работните услови и работата која треба да се заврши.** Употребата на електрична алатка за работа што е различна од нејзината намена може да доведе до опасна ситуација.
5. **Сервис**
- a. **Вашите електрични алатки треба да ги сервисира квалификувано лице кое користи само идентични резервни делови.** Вака ќе бидете сигурни дека се одржува безбедноста на електричната алатка.

Дополнителни мерки за безбедност при користење на електрични алатки



Предупредување! Дополнителни мерки за безбедност за електрични пили

- ♦ **Држете ги сите делови од телото понастрана од ланецот додека пилата работи.** Пред да ја вклучите верижната пила, осигурајте се дека ланецот не се допира до ништо. Мал момент на невнимание додека работите со верижната пила може да предизвика заплекнување на вашата облека или тело со верижната пила.
- ♦ **Секогаш држете ја верижната пила со вашата десна рака на задната рачка и со вашата лева рака на предната рачка.** Држењето на верижната пила обратно го зголемува ризикот за повреда на ракувачот и не треба никогаш да се практикува.
- ♦ **Држете ја електричната алатка само за изолираните површини за држење, бидејќи ланецот на пилата може да се допира со скриена инсталација.** Доколку ланецот допре жица под напон, тоа може да ги доведе изложените метални делови од електричната алатка под напон и може да предизвика електричен удар кај ракувачот.
- ♦ **Носете безбедносни очила и заштита за ушите.** Се препорачува дополнителна заштитна опрема за главата, рацете, нозете и стапалата. Соодветната заштитна облека ќе ја намали повредата на ракувачот предизвикана од излегување на остатоци или ненамерен контакт со ланецот на пилата.
- ♦ **Не ракувајте со пилата со ланец качени на дрво.** Работењето со пила со ланец додека сте качени на дрво може да доведе до повреда.
- ♦ **Секогаш стојте цврсто и работете со верижната пила само кога стоите на цврста, стабилна и рамна површина.** Лизгавите или нестабилни површини како што се скалите може да предизвикаат губење на рамнотежа или контрола врз верижната пила.
- ♦ **Кога сечете гранка што е затегната, пазете да не отскокне кон вас.** Кога оптегнатоста на дрвниот материјал ќе се ослободи, затегнатата гранка може да го удри ракувачот и/или да ја измрда верижната пила.
- ♦ **Бидете многу внимателни кога сечете грмушки и фиданки.** Еластичниот материјал може да ја заглави пилата или да се извитка кон вас или да ве измрда.
- ♦ **Носете ја верижната пила за предната рачка подалеку од вашето тело само кога е исклучена.** Кога ја пренесувате или одложувате верижната пила, секогаш монтирајте го капакот на прачката за наведување. Соодветното ракување со оваа алатка ќе ја намали можноста од ненамерен контакт со подвижниот ланец на пилата.
- ♦ **Следете ги упатствата за подмачкување, оптегнување на ланецот и менување на додатоци.** Несоодветно затегнатиот или подмачкан ланец може да се скине или да ја зголеми можноста за повратен удар.
- ♦ **Одржувајте ги рачките суви, чисти и неизвалкани со масло или маст.** Масните рачки се лизгаат и предизвикуваат губење на контрола.
- ♦ **Сечете само дрво. Не ја употребувајте пилата за цели за кои што не е наменета.** На пример: не ја употребувајте пилата за сечење на пластика, сидна конструкција или градежен материјал што не е направен од дрво. Употребата на верижната пила за работа што е различна од нејзината намена може да доведе до опасна ситуација.



Причини за повратен удар и превентивни мерки

До повратен удар може да дојде кога врвот од прачката за наведување ќе се допре на некој предмет или кога дрвото ќе се спои и ќе го заглави ланецот во резот. Во некои случаи, допир на врвот може да доведе до ненадејна повратна реакција, удирајќи ја прачката за наведување нагоре и наназад кој ракувачот. Заглавувањето на ланецот на пилата низ горниот дел од прачката за наведување може брзо да ја турне прачката за наведување назад кон ракувачот. Било која од овие реакции може да предизвика губење на контрола врз пилата, што може да доведе до сериозна повреда на ракувачот. Не им верувајте целосно на безбедносните уреди што се вградени во вашата пила со ланец. Како корисник на пила со ланец, вие треба да направите неколку чекори за да се осигурате дека вашето сечење ќе биде безбедно од несреќи или повреди.

Повратниот удар е резултат на неправилно употребување на електричната алатка и/или на неправилни постапки или услови при работата, и може да биде избегнат доколку се применат соодветните долунаведени мерки за претпазливост:

- ♦ **Постојано држете ја цврсто, а вашите палци и прсти целосно нека ги опфаќаат рачките на пилата. Со двете раце на верижната пила, наместете го вашето тело и рака така што ќе можете да ја издржите силата на повратниот удар.** Силата на повратниот удар може да се исконтролира од ракувачот ако се превземат соодветни мерки за безбедност. Не ја испуштајте пилата.
- ♦ **Не посегајте предалеку и не сечете над висината на вашите раменици.** Ова помага да се спречи ненамерен контакт со врвот и овозможува подобра контрола врз верижната пила во неочекувани ситуации.
- ♦ **Користете само резервни прачки за наведување и ланци кои што се одредени од производителот.** Несоодветните резервни прачки за наведување и ланци може да предизвикаат кинење на ланецот и/или повратен удар.
- ♦ **Следете ги упатствата на производителот за острење и одржување на ланецот на пилата.** Намалување на висината на мерачот на длабочина може да доведе до зголемен повратен удар.
- ♦ Удирањето во метал, цемент или каков и да е друг тврд материјал што се наоѓа до дрвото или што е закопан во дрвото може да предизвика повратен удар.
- ♦ Изабениот или лабав ланец може да предизвика повратен удар.
- ♦ Не се обидувајте да навлезете во претходно направен рез. Тоа може да предизвика повратен удар. Секој пат правете нов рез.

Безбедносни препораки за пила со ланец

- ♦ Им препорачуваме на неискусните ракувачи да побараат практични упатства за употребата на пилата со ланец и заштитна облека од искусен

ракувач. Првичната вежба треба да биде сечење на трупци на магарџа или држач.

- ♦ Кога ја носите пилата, препорачуваме да ја отстраните батеријата и да обезбедите дека пилата е насочена наназад.
- ♦ Одржувајте ја вашата пила со ланец кога не ја користите. Не ја одложувајте вашата пила со ланец без претходно да го извадите ланецот и прачката за наведување кои што треба да се чуваат потопени во масло. Чувајте ги сите делови од вашата пила со ланец на суво и безбедно место подалеку од дофат на деца.
- ♦ Препорачуваме да го испразните резервоарот за масло пред да ја одложите.
- ♦ Стојте цврсто и однапред испланирајте безбеден начин на избегнување на дрво што паѓа или гранки.
- ♦ Користете клинови за полесно да го контролирате сечењето и да спречите виткање на прачката за наведување и на ланецот во резот.
- ♦ Нега на ланецот на пилата. Одржувајте го ланецот остар и наместен на прачката за наведување. Осигурајте се дека ланецот и прачката за наведување се чисти и добро подмаčkани. Одржувајте ги рачките суви, чисти и неизвалкани со масло или маст.

Избегнувајте сечење

- ♦ на подготвена дрвенарија.
- ♦ во земја.
- ♦ на жичена ограда, клинци итн.

Дополнителни безбедносни упатства

- ♦ проверете да не има некој во близина (но од безбедна далечина) во случај на несреќа.
- ♦ ако поради некоја причина морате да го допрете ланецот, обезбедете дека вашата пила со ланец е исклучена од штекер.
- ♦ Вревата што ја создава овој производ може да надмине 85 dB(A). Затоа, ние ви препорачуваме да превземете соодветни мерки за заштита на слухот.
- ♦ **Додека ракувате со производот, прачката со ланецот може да се вжешти, затоа ракувајте внимателно.**

Безбедност на други лица

- ♦ Овој уред не е наменет за употреба од страна на лица (вклучувајќи и деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности, или кои немаат искуство и знаење, освен ако не им се приложи надзор или упатства за употреба на апаратот од страна на лице кое е одговорно за нивната безбедност.
- ♦ Децата треба да се надгледуваат за да се обезбеди дека не си играат со уредот.

Останати ризици.

Кога се употребува алатката може да се јават дополнителни преостанати ризици што не се вклучени во предупредувањата. Овие ризици може да се

појават поради неправилна употреба, долготрајна употреба и др.

Дури и ако се применат соодветните правила за безбедност и се воведат безбедносна опрема, одредени останати ризици не може да се избегнат. Тоа се:

- ◆ Повреди предизвикани поради допир на вртечки/ подвижни делови.
- ◆ Повреди предизвикани при менување на делови, листови или додатоци.
- ◆ Повреди предизвикани поради долготрајна употреба на алатката. Кога користите алатка подолг период, обезбедете да правите повремени паузи. Оштетување на слухот.
- ◆ Здравствените опасности предизвикани од дишење на прав произведен од употребата на вашата алатка (на пример: обработка на дрво, особено даб, бука и иверица.)

Вибрации

Декларираните вредности на емитирани вибрации кои се наведени во техничките податоци и декларацијата за сообразност се измерени во склад со стандардната метода за тестирање според EN 60745 и можат да се користат за споредување на една алатка со друга. Декларираната вредност на емитирани вибрации може исто така да се користи за прелиминарна проценка на изложеност на вибрации.

Предупредување! Вредноста на емитирани вибрации за време на користењето на електричната алатка може да се разликува од декларираната вредност во зависност од начинот на кој алатката се употребува. Нивото на вибрации може да се зголеми над декларираното ниво.

Кога се проценува изложеноста на вибрации за да се одредат мерките за безбедност кои ги пропишува 2002/44/EK за заштита на лица кои редовно употребуваат електрични алатки на работното место, проценката на изложеност на вибрации треба да ги земе во предвид условите и начинот на кој алатката се употребува, вклучувајќи ги и сите делови од работниот циклус, како што се времињата кога алатката е исклучена, кога е вклучена и неоптоварена, и времето на работење со неа.

Ознаки на алатката

Следните симболи, заедно со кодот на датумот, се прикажани на алатката:



Предупредување! За да се намали ризикот од повреди, корисникот мора да го прочита упатството за работа.



Носете заштитни очила кога работите со оваа алатка.



Носете заштита за ушите кога работите со оваа алатка.



Не ја изложувајте електричната алатка на дожд или влажност.



Директива 2000/14/EK за загарантирана звучна моќност.



ПРЕТПАЗЛИВОСТ: Немојте да го стегнувате ланецот премногу. Стегнете го со рака. Зацврстете го само со прсти.

Безбедност од електричен удар



Алатката е двојно изолирана; затоа не е потребна жица за заземјување. Секогаш проверете дали струјното напојување одговара на напонот што е деклариран на плочката.

- ◆ Доколку струјниот кабел е оштетен, мора да биде заменет од страна на производителот или на овластен сервисен центар на BLACK+DECKER да се избегне опасност.

Употреба на продолжен кабел

- ◆ Секогаш употребувајте продолжен кабел со проверен квалитет што одговара на струјниот приклучок на оваа алатка (погледнете во техничките податоци). Продолжниот кабел мора да биде погоден за надворешна употреба и да биде означен соодветно. До 30 m од H07RN-F 2×1,5 mm² продолжен кабел може да се користи без губење на перформансите на производот. Пред употреба, проверете го продолжниот кабел за знаци на оштетување, истрошеност и дотраеност. Заменете го продолжниот кабел ако е оштетен или ако има дефект. Секогаш целосно одмотајте го кабелот кога употребувате продолжен кабел од макара.

Опаѓање на волтажа

- ◆ Под одредени услови на напојување, овој производ може да предизвика опаѓање на волтажата при вклучувањето.
- ◆ Тоа може да влијае и врз останатата опрема. На пример, светлината на електричните светилки може привремено да биде намалена.
- ◆ Ако има потреба, контактирајте го дистрибутерот на електрична енергија за да утврдите дали импеданцата на напојувањето е помало од 0,366 омови. Не би требало да има пречки при тие услови.

Заштита од електричен удар

- ◆ Спречете телесен контакт со заземјени површини (на пр. метални блокови, бандери итн). Безбедноста од електричен удар може да биде зголемена со користење на висококчувствителна (30 mA/ 30mS) диференцијална (FID) склопка.



Предупредување! Употреба на заштитна диференцијална (FID) склопка или било каков друг автоматски прекинувач не го ослободува ракувачот на вашата пила со ланец од безбедносните инструкции и мерките за безбедно работење што се одредени во овој прирачник за употреба.

Карактеристики

1. Прекинувач за вклучување и исклучување
2. Копче за блокирање
3. Склоп на преден штитник/сопирач на ланец
4. Прачка за наведување
5. Ланец
6. Склоп на затворац за ланец
7. Навртка за подесување на заклучувањето на капакот на ланецот
8. Навртка за подесување на оптегнувањето на ланецот
9. Навлака за ланец
10. Кабел за напојување
11. Задржувач на кабел за напојување
12. Затварач за масло
13. Индикатор за нивото на маслото

Склопување



Предупредување! Секогаш носете заштитни ракавици кога работите на вашата пила со ланец.



Предупредување! Пред да започнете со било какво склопување или одржување на електрични алатки, исклучете го уредот и извадете ја батеријата.



Предупредување! Извадете ја спојката на кабелот што го поврзува ланецот со прачката на ланецот пред да започнете со склопувањето.

Подмачкување на ланецот

Морате да го направите ова кога користите нов ланец (6) за прв пат. Земете го новиот ланец (6) и потопете во масло за ланец најмалку еден час пред да почнете да го употребувате. Користете BLACK+DECKER масло за ланец. Ние ви препорачуваме да користите само BLACK+DECKER масло за време на животниот век на вашата верижна пила бидејќи мешавините од различни масла можат да доведат до намалување на квалитетот на маслото што може значително да го скрати животниот век на ланецот и да доведат до дополнителни ризици.

Никогаш не користете отпадно масло, густо масло или многу ретко масло што се користи за машина за шиене. Овие можат да ја оштетат вашата електрична пила.

Монтирање на прачката за наведување и ланецот. (Скици А - Н)

- ◆ Поставете ја пилата со ланец на стабилна површина.
- ◆ Извадете го копчето за подесување на ланецот (7) (Скица В).
- ◆ Свртете го копчето за подесување на ланецот (21) во спротивна насока од стрелките на часовникот за да го отстраните склопот на затворацот за ланец (6) (Скица С).
- ◆ Поставете го ланецот (5) врз прачката за наведување (4), притоа осигурувајќи се дека секачите на ланецот на горниот дел од прачката за наве-

- дување (4) се насочени кон напред (Скица Е).
- ◆ Свртете го копчето за подесување на ланецот со клуч/шрафцигер што се обезбедени (21) во спротивна насока од стрелките на часовникот за да дозволи движење (8) (Скица D).
- ◆ Водете го ланецот (5) околу прачката за наведување (4) и повлечете го за да создадете јамка на едната страна на задниот дел од прачката за наведување (4).
- ◆ Водете го ланецот (5) околу запчаникот за движење (14), порамнете го отворот на дното од прачката за наведување и навртката за подесување на оптегнувањето на ланецот (8) (Скица F).

Забелешка: свртете ја навртката за подесување на оптегнувањето на ланецот колку што е потребно за да се порамни централната дупка со винтот (14).

Предупредување! Осигурајте се дека склопот на предниот штитник/сопирачот на ланец (3) е во наместена позиција (напред) пред да го монтирате повторно (Скица А).

- ◆ Поставете го склопот на затворацот за ланец (6) на пилата со ланец.
- ◆ Осигурајте се дека јазичето (17) на склопот на затворац за ланец е соодветно наместен во отворот (18) на главното куќиште (Скица G).
- ◆ Свртете ја навртката за подесување на ланецот (7) во насоката на стрелките на часовникот додека не се намести.
- ◆ Олабавете го копчето за подесување на заклучување на ланецот (7) со еден полн вртеж, така што ланецот може да се затегне.
- ◆ Проверете го оптегнувањето како што е опишано подолу. Не зацврстувајте премногу.
- ◆ Затегнете ја навртка за подесување на оптегнувањето на ланецот со клуч/шрафцигер што е претходо обезбеден (21) (Скица H) (Решетката за наведување е индицирана со испрекинати линии).

Проверување и подесување на оптегнувањето на ланецот (Скица I)

Пред употреба и после секои 10 минути употреба, вие морате да го проверите оптегнувањето на ланецот.

- ◆ Исклучете ја алатката од штекер
- ◆ Лесно повлечете го ланецот (5) како што е прикажано (дијаграм-скица I). Оптегнувањето е правилно кога ланецот (5) се наместува откако ќе се повлече 3 mm од прачката за наведување (4). Не треба да има „надвиснување“ меѓу прачката за наведување (4) и ланецот (5) на долната страна.

Напомена: Не го преоптегнувајте ланецот бидејќи тоа ќе доведе до зголемено абеење и ќе го намали животниот век на прачката за наведување и ланецот.

Напомена: Кога ланецот е нов, проверувајте го оптегнувањето постојано (по исклучување од штекер) во првите 2 часа употреба бидејќи новиот ланец малку се растегнува.

Зголемување на оптегнувањето (Скица H)

- ◆ Свртете ја рачката за подесување на ланецот (7) спротивно од движењето на стрелките на часовникот.

- ◆ Оптегнете го ланецот со винтот за подесување на оптегнувањето на ланецот (8) вртете во насоката на стрелките на часовникот за да затегате.
- ◆ Зацврстете го копчето за подесување и заклучување на ланецот (7).

Употреба

Предупредување! Оставете алатката да работи во свој ритам. Не го преоптоварувајте.

Полнење на резервоарот за масло (Скица К)

- ◆ Извадете го затварачот за масло (12) и наполнете го резервоарот со препорачаното масло за ланецот. Можете да го пратите нивото на маслото на индикаторот на нивото на маслото (13). Повторно ставете го затварачот за масло (12).
- ◆ Повремено исклучувајте ја пилата и проверувајте го индикаторот на нивото на масло (13); ако е полн помалку од 1/4, исклучете ја вашата пила со ланец од штекер и наполнете ја со соодветното масло.

Оваа пила со ланец е снабдена со автоматски систем за подмачкување кој ги одржува ланецот на пилата и прачката за наведување постојано подмачкани. Ние ви препорачуваме да користите само BLACK+DECKER масло за време на животниот век на вашата верижна пила бидејќи мешавините од различни масла можат да доведат до намалување на квалитетот на маслото што може значително да го скрати животниот век на ланецот и да доведат до дополнителни ризици.

Никогаш не користете отпадно масло, густо масло или многу ретко масло што се користи за машина за шиене. Овие можат да ја оштетат вашата електрична пила. Користете само масло со соодветна градација (кат. бр А6023-QZ).

- ◆ Пилата со ланец автоматски нанесува масло на ланецот при употреба.

Вклучување

Напомена: Нема да можете да ја вклучите алатката ако склопот на предниот штитник/сопирачот на ланец не е поставен.

- ◆ Цврсто фатете ја вашата пила со ланец со двете раце. Притиснете го копчето за блокирање (2) и потоа притиснете го прекинувачот за вклучување и исклучување (1) за да ја вклучите пилата.
- ◆ Кога ќе се вклучи моторот, тргнете го палецот од копчето за блокирање (2) и цврсто фатете ја рачката.

Не ја туркајте алатката на сила, туку дозволете и да ја врши работата. Таа ќе ја заврши работата подобро и побезбедно со брзината за која што е дизајнирана. Преголемата сила ќе го растегне ланецот (5).

Како да се постави сопирачот на ланецот (Скица А)

- ◆ Осигурајте се дека алатката е исклучена од штекер.
- ◆ Повлечете го склопот на предниот штитник/сопирачот на ланец (3) наназад во „наместена“ (скица А) позиција.

- ◆ Сега алатката е подготвена за употреба.

Како функционира сопирачот на ланец против повратен удар

Во случај на повратен удар, вашата лева рака доаѓа во контакт со предниот штитник, туркајќи го напред, кој работниот материјал, и ја запира алатката за неколку делови од секундата.

Како да се тестира сопирачот на ланец против повратен удар (Скица А)

- ◆ Секогаш проверувајте дали сопирачот за повратен удар функционира како што треба пред да почнете со работа.
- ◆ Цврсто фатете ја алатката со двете раце и на цврста површина осигурајте се дека ланецот (5) не се допира со подлогата и вклучете ја пилата (видете во делот „Како да се вклучи пилата со ланец“).
- ◆ Ротирајте ја вашата лева рака напред кон предната рачка така што задниот дел од дланката ќе дојде во контакт со склопот на предниот штитник/сопирачот на ланец (3) и турнете ја напред, кон работниот материјал (Скица А). Ланецот (5) треба да запре за неколку делови од секундата.

За да го наместите повторно после функционирањето на склопот на предниот штитник/сопирачот на ланец (3), следете ги упатствата од делот „Како да се постави сопирачот на ланецот“.

Напомена: Избегнувајте повторно вклучување на алатката додека не чуete дека моторот запрел целосно.

Напомена: Ако ланецот пукне поради погрешно работење, однесете го производот во овластен сервисен центар на BLACK+DECKER.

Ако ланецот (5) или прачката за наведување (4) се закочи

- ◆ Исклучете ја алатката.
- ◆ Исклучете ја алатката од штекер.
- ◆ Отворете го резот со клинови за да го ослободите притисокот врз прачката за наведување (4). Не се обидувајте да ја ослободите пилата со влечење.
- ◆ Направете нов рез.

Сечење (Скици L - R)

Неискусни ракувачи не треба да се обидуваат да сечат дрва. Ракувачот може да се здобие со повреда или да предизвика оштетување на имот како резултат на неуспешна контрола на насоката на паѓање; дрвото може да се распарчи или оштетените/мртвите гранки може да паднат при сечењето.

Безбедната далечина меѓу дрвото што треба да се сече и набљудувачите, градбите и другите предмети е најмалку 2 1/2 пати од височината на дрвото. Секој набљудувач, градба или предмет што е поблиску е во ризик да биде удрен од дрвото што се сече.

Пред да се обидете да пресечете дрво:

- ◆ Осигурајте се дека не постојат локални подзакони или правила што го забрануваат сечењето на тоа дрво.
- ◆ Земете ги во предвид сите услови што може да влијаат на насоката на паѓање, вклучувајќи ги тука:

- ♦ Посакуваната насока на паѓање.
- ♦ Природната наваленост на дрвото.
- ♦ Премногу тешки гранки или гниење.
- ♦ Околните дрва и пречките, вклучувајќи надземните кабли и подземните одводи.
- ♦ Брзината и насоката на ветерот.

Однапред испланирајте безбеден начин на избегнување на дрво што паѓа или гранки што паѓаат. Осигурајте се дека на патот што ќе го користите при избегнувањето нема пречки што би го попречиле или забавиле вашето движење. Запамтете дека влажната трева и свежо исечената кора се лизгаат.

- ♦ Не се обидувајте да сечете дрва чиј што дијаметар е поголем од сечакката должина на пилата.
- ♦ Направете рецка за правец за да ја утврдите насоката на паѓање.
- ♦ Направете хоризонтален рез до длабочина од 1/5 и 1/3 од дијаметарот на дрвото, кој што ќе биде во пресек со линијата на пад на основата на дрвото (Скица L).
- ♦ Направете втор засек од горе за да се сече со првиот и направете рецка од околу 45°.
- ♦ Направете еден хоризонтален рез за сечење од другата страна на 25 mm до 50 mm над центарот на рецката за правец. (Скица M). Не сечете низ рецката за правец бидејќи можете да изгубите контрола врз насоката на паѓање.
- ♦ Ставете клин или клинови во резот за сечење за да го отворите и да го турнете дрвото (Скица N).

Скратување на дрва

Осигурајте се дека не постојат локални подзакони или правила што го забрануваат скратувањето на тоа дрво. Скратувањето треба да го вршат само искусни ракувачи; има зголемен ризик од заглавување на ланецот и од повратен удар.

Пред да се почне со скратувањето, треба да се земат во предвид условите кои што влијаат врз правецот на паѓање, вклучувајќи ги тука:

- ♦ Должината и тежината на гранката што ќе се сече.
 - ♦ Премногу тешки гранки или гниење.
 - ♦ Околните дрва и пречки, вклучувајќи ги и воздушните.
 - ♦ Брзината и насоката на ветерот.
 - ♦ Испреплетување на гранката со други гранки.
- Ракувачот треба да го земе во предвид пристапот до гранката на дрвото и правецот на паѓање. Гранката може да се заниша кон стеблото на дрвото. Покрај ракувачот, и набљудувачите, предметите и имотот што се наоѓаат под гранката ќе бидат изложени на ризик.
- ♦ За да се избегне раскршување, направете го првиот рез во нагорен правец со максимална длабочина од 1/3 од дијаметарот на гранката.
 - ♦ Направете го вториот рез надолу за да се пресече со првиот.

Сечење трупци (Скици O - R)

Како треба да сечете зависи од тоа како е наместен трупецот. Користете магарича секогаш кога е тоа можно. Секогаш започнувајте го сечењето додека ланецот се врти и кога браникот со шилци (20) се допира на дрвото (Скица O).

За да го завршите сечењето, движете го браникот со шилци врз дрвото.

Кога е потпрен по целата должина:

- ♦ Направете рез надолу, но избегнувајте да ја сечете земјата бидејќи тоа брзо ќе го отапи ланецот на вашата пила.

Кога е потпрен на двата краја:

- ♦ Прво, исечете 1/3 надолу за да избегнете раскршување и второ, направете рез нагоре што ќе се пресече со првиот.

Кога е потпрен на еден крај:

- ♦ Прво, исечете 1/3 нагоре за да избегнете раскршување и второ, направете рез надолу за да спречите раскршување.

Кога сте на удолица:

- ♦ Секогаш стојте на горната страна.

Кога се обидувате да сечете трупец на земја (Скица O):

- ♦ Фиксирајте го работниот материјал со употреба на клинови. Ракувачот или набљудувач не треба да го држи трупецот со седење или стоење врз него. Осигурајте се дека ланецот не се допира до земјата.

Кога користите магарича (Скица Q):

Се препорачува да се користи секогаш кога е можно.

- ♦ Ставете го трупецот во стабилна позиција. Секогаш сечете надвор од дршките на магаричата. Употребувајте стегачи или темени за да го зацврстите работниот материјал.

Сечење на гранки (Скица R)

Отстранување на гранки од паднато дрво. Кога сечете гранки, оставете ги поголемите долни гранки за да издигаат трупот од земјата.

Отстранете ги малите гранки во едно сечење. Оптегатите гранки треба да се сечат од дното на гранката кон горниот дел за да се избегне виткање на верижната пила.

Поткастрете ги гранките од спротивната страна, при тоа држејќи го трупот меѓу вас и пилата. Никогаш не сечете меѓу вашите нозе и никогаш не ја јавнувајте гранката што треба да се сече.

Решавање на проблеми

Проблем	Можна причина	Можно решение
Алатката не сака да се вклучи	Копчето за блокирање не е притиснато.	Притиснете го копчето за блокирање.
	Предниот штитник е во закочена позиција	Наместете го предниот штитник
	Прегорен осигурувач	Заменете го осигурувачот
	Вклучена диференцијална (FID) склопка	Проверете ја диференцијалната (FID) склопка
	Кабелот не е приклучен во штекер	Проверете го кабелот
Ланецот не запира за 2 секунди откако ќе се исклучи алатката	Оптегнувањето на ланецот е премногу лабаво	Проверете го оптегнувањето на ланецот
Прачката/ланецот е премногу топол/чади	Празен резервоар за масло	Проверете го нивото на резервоарот за масло
	Отворот за подмачкување на прачката за ланецот е блокиран	Исчистете ги отворите за подмачкување (21 - Скица E) и исчистете го каналот околу работ на прачката на ланецот.
	Оптегнувањето на ланецот е преголемо	Проверете го оптегнувањето на ланецот
	Врвот на запчаникот на прачката за наведување треба да се подмачка	Подмачкајте го врвот на запчаникот на прачката за наведување
Пилата со ланец не сече како што треба	Ланецот е ставен наопаку	Проверете/сменете го правецот на ланецот
		Наострување

Проблем	Можна причина	Можно решение
Верижната пила не користи масло	Остатоци во резервоарот	Испразнете го маслото од резервоарот и заменете го
	Отворот кај капакот е блокиран	Исчистете ги остатоците од отворот
	Остатоци во прачката за ланецот	Отстранете ги остатоците и исчистете ја прачката за ланецот
	Остатоци во отворот за излез на масло	Отстранете ги остатоците

Одржување

Постојаното одржување гарантира долг и ефикасен работен век на алатката. Ние ви препорачуваме да ги правите следните проверки постојано.

Предупредување! Пред извршување на одржување на електрични алатки:

- ♦ Исклучете ја алатката и извадете ја од штекер.

Ниво на масло

Не треба да се дозволи нивото во резервоарот да падне под 1/4.

Ланец на пила и прачка за наведување (Скица F)

- ♦ Секој пат после неколку часа употреба и пред одложување, извадете ги прачката за наведување (4) и ланецот на пилата (5) и исчистете ги темелно.
- ♦ Осигурајте се дека штитникот е чист и дека нема остатоци на него.
- ♦ При повторното склопување, свртете ја прачката за наведување (4) 180°, извадете го тркалото за подесување на оптегнувањето на ланецот со шрафцигер и повторно прикачете ја на спротивната страна од прачката за наведување.

Предупредување! Не зацврстувајте премногу.

- ♦ Подмачкајте го врвот на запчаникот преку отворот за подмачкување на запчаникот, ова ќе обезбеди рамномерно нанесување на абене долж пругите на прачката за наведување.

Острење на ланецот на пилата

Ако сакате да ги добиете најдобрите резултати од алатката, многу е важно да ги одржувате запците на ланецот остри. Упатството за оваа процедура може да се најде на кутијата на остратот. За оваа цел, ние ви препорачуваме да го купите приборот за острење на ланци на BLACK+DECKER (достапен кај сервисерите и овластените дилери на BLACK+DECKER).

Заминување на истрошени ланци

Резервни ланци се достапни во продавниците или кај сервисерите на BLACK+DECKER. Секогаш користете оригинални резервни делови.

Острина на ланецот на пилата

Секачите на ланецот веднаш ќе отапат ако се допрат на земја или шајки при сечење.

Оптегнатост на ланец

Постојано проверувајте ја оптегнатоста на ланецот.

Што да правите ако вашата пила со ланец треба да се поправи.

Вашата верижна пила е произведена согласно со соодветните безбедносни стандарди. Поправките треба да ги извршува само квалификувано лице со употреба на оригинални резервни делови; во спротивно поправката може да доведе до значителна опасност за корисникот. Ние ви препорачуваме да го чувате овој прирачник на безбедно место.

Замена на приклучок за струја (само за Велика Британија и Ирска)

Доколку треба да се монтира нов приклучок за струја:

- ◆ Внимателно ослободете се од стариот приклучок.
- ◆ Поврзете го кафеавиот кабел на приклучокот за фаза во новиот приклучок.
- ◆ Поврзете го синиот кабел со неутралниот терминал.

Предупредување! Ништо не смее да се поврзува на терминалот за заземјување. Следете ги упатствата за монтирање и обезбедете квалитетни приклучоци. Препорачана употреба: 10 A.

Заштита на животната средина



Одвоено собирање. Овој производ не смее да се фрла со останатиот отпад од домаќинството.

Доколку еден ден заклучите дека вашиот BLACK+DECKER производ треба да биде заменет или дека повеќе не ви е од корист, не фрлајте го со отпадот од домаќинството. Овозможете да биде одвоено собран.



Одвоеното собирање на употребени производи и пакувања овозможува материјалите да бидат рециклирани и повторно употребени. Повторното употребување на рециклирани материјали помага во спречувањето на загадувањето на животната средина и ја намалува побарувачката на сировини.

Локалните прописи можеби овозможуваат одвоено собирање на електрични производи за домаќинство од страна на локалните отпади или продавачите при набавка на нов производ.

BLACK+DECKER има објекти за собирање и рециклирање на BLACK+DECKER производи кога тие ќе го достигнат крајот на работниот век. За ја искористите оваа услуга, ве молиме да го вратите производот кој било кој овластен сервисер кој ќе го собере во ваше име.

Можете да ја најдете адресата на најблискиот овластен сервисер доколку стапите во контакт со локалното претставништво на BLACK+DECKER преку адресата назначена во оваа упатство. Постои и друга можност: списокот на овластени сервисери на BLACK+DECKER и сите детали за нашите услуги после купувањето можат да се најдат на интернет на: www.2helpU.com.

Технички податоци

CS1840 (Тип 1)		
Волтажа	Vac	230
Влезна моќност	W	1800
Должина на прачка	mm	390
Максимална должина на прачка	mm	450
Брзина на ланец (без оптоварување) m/s		12,5
Максимална должина на сечење	mm	400
Капацитет на резервоар за масло	ml	100
Тежина	kg	4,69
Безбедносна класа		II

Ниво на звучен притисок спрема EN 60745:

L_{pa} (звучен притисок) 92,6 dB(A), Отстапување (K) 2,5 dB(A),
 L_{wa} (звучна моќност) 103,6 dB(A), Отстапување (K) 2,5 dB(A)

Вкупна вредност на вибрациите (векторска сума по три оски) спрема EN 60745:

Вредност на емисија на вибрации (a_w) 5,1 m/s², отстапување (K) 1,5 m/s²

Декларација за сообразност со правилата на ЕК

ДИРЕКТИВА ЗА МАШИНИ
ДИРЕКТИВА ЗА НАДВОРЕШНА БУКА



CS1840 верижна пила

Black & Decker декларира дека производите опишани под „технички податоци“ се во склад со: 2006/42/EK, EN 60745-1, EN 60745-2-13: 2009 + A1 2011 2006/42/EK, Верижна пила, Анекс IV.

TÜV Rheinland LGA Products GmbH;
Tillystraße 2 D - 90431 Nurnberg, Германија;

Идентификациски број на известен орган: 0197

Ниво на акустичка моќност спрема 2000/14/ЕК (Член 13, Анекс III):

L_{wa} (измерена звучна моќност) 103,6 dB(A), Отстапување (K) 2,5 dB(A), L_{wa} (загарантирана звучна моќност) 108 dB(A)

Исто така, овие производи се во склад со Директивата 2014/30/ЕУ и 2011/65/ЕУ. За повеќе информации ве молиме да стапите во контакт со Black & Decker преку следнава адреса или да погледнете на крајот на упатството.

Долу потпишаниот е одговорен за составување на техничките податоци и ја дава оваа декларација во име на Black & Decker.



Р. Леврик
Менаџер за инженеринг
Black & Decker Европа
210 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 3YD
Обединетото Кралство
28.10.2014

Ве молиме да го посетите нашиот сајт www.blackanddecker.co.uk за да го регистрирате вашиот нов BLACK+DECKER производ и за да бидете во тек со новите производи и специјалните понуди. Повеќе информации за стоквата марка BLACK+DECKER и за нашата понуда на производи се достапни на www.blackanddecker.co.uk.

Гаранција

Black & Decker верува во квалитетот на своите производи и нуди извонредена гаранција. Гарантната изјава ги дополнува и на ниеден начин не ги ограничува вашите законски права. Гаранцијата важи на териториите на земјите-членки на Европската Унија и на Европската зона на слободна трговија.

Доколку производ на Black & Decker стане неисправен поради некавалитетен материјал, изработка или недостаток на сообразност во рок од 24 месеци од датумот на набавката, Black & Decker гарантира дека ќе ги замени неисправните делови, ќе ги поправи производите изложени на нормална употреба, или ќе ги замени таквите производи за да осигура купувачот да има минимум на непријатности, освен ако:

- ◆ Производот бил користен за занаетчиски или професионални потреби, или бил изнајмен;
- ◆ Производот бил изложен на неправилна употреба или негрижа;
- ◆ Производот претрпел оштетување поради страни предмети, супстанции или незгоди;
- ◆ Биле вршени поправки од страна на лица кои не се овластени сервисери или сервисен персонал на Black & Decker.

За да го остварите правото на гаранција, треба да доставите доказ за набавката кај продавачот или кај овластен сервисер. Можете да ја најдете адресата на најблискиот овластен сервисер доколку стапите во контакт со локалното претставништво на Black & Decker преку адресата назначена во оваа упатство. Постои и друга можност: списокот на овластени Black & Decker сервисери и сите детали за нашите услуги после купувањето можат да се најдат на интернет на: www.2helpU.com.



